Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►**B** **DIRECTIVA 2008/68/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**

din 24 septembrie 2008

privind transportul interior de mărfuri periculoase

(Text cu relevanță pentru SEE)

(JO L 260, 30.9.2008, p. 13)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►**M1**	Decizia 2009/240/CE Comisiei din 4 martie 2009	L 71	23	17.3.2009
►**M2**	Decizia 2010/187/UE Comisiei din 25 martie 2010	L 83	24	30.3.2010
►**M3**	Directiva 2010/61/UE a Comisiei din 2 septembrie 2010	L 233	27	3.9.2010
►**M4**	Decizia 2011/26/UE Comisiei din 14 ianuarie 2011	L 13	64	18.1.2011
►**M5**	Decizia de punere în aplicare 2012/188/UE a Comisiei din 4 aprilie 2012	L 101	18	11.4.2012
►**M6**	Directiva 2012/45/UE a Comisiei din 3 decembrie 2012	L 332	18	4.12.2012

▼B

DIRECTIVA 2008/68/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 24 septembrie 2008

privind transportul interior de mărfuri periculoase

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 71,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ([1]),

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura stabilită la articolul 251 din tratat ([2]),

întrucât:

(1) Transportul rutier, feroviar sau pe căi navigabile interioare al mărfurilor periculoase prezintă un risc considerabil de accidente. Ar trebui luate măsuri pentru a se asigura realizarea acestui transport în cele mai bune condiții de siguranță posibile.

(2) S-au stabilit reguli uniforme în ceea ce privește transportul rutier și feroviar al mărfurilor periculoase prin Directiva 94/55/CE a Consiliului din 21 noiembrie 1994 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind transportul rutier de mărfuri periculoase ([3]), și, respectiv, prin Directiva 96/49/CE a Consiliului din 23 iulie 1996 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind transportul feroviar de mărfuri periculoase ([4]).

(3) Pentru a stabili un regim comun care să acopere toate aspectele transportului interior de mărfuri periculoase, Directivele 94/55/CE și 96/49/CE ar trebui înlocuite cu o singură directivă care să adopte, de asemenea, dispoziții privind căile navigabile interioare.

(4) Majoritatea statelor membre sunt părți contractante la Acordul european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase („ADR”), li se aplică Regulamentul privind transportul internațional feroviar al mărfurilor periculoase („RID”) și, în măsura în care este relevant, sunt părți contractante la Acordul european privind transportul internațional al mărfurilor periculoase pe căi navigabile interioare („ADN”).

([1]) JO C 256, 27.10.2007, p. 44.

([2]) Avizul Parlamentului European din 5 septembrie 2007 (JO C 187 E, 24.7.2008, p. 148), Poziția comună a Consiliului din 7 aprilie 2008 (JO C 117 E, 14.5.2008, p. 1) și Poziția Parlamentului European din 19 iunie 2008 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).

([3]) JO L 319, 12.12.1994, p. 7.

([4]) JO L 235, 17.9.1996, p. 25.

▼B

(5) ADR, RID și ADN stabilesc norme uniforme pentru transportul internațional în condiții de siguranță al mărfurilor periculoase. Aceste reguli ar trebui, de asemenea, extinse la transportul național pentru a se armoniza în întreaga Comunitate condițiile în care sunt transportate mărfurile periculoase și pentru a asigura funcționarea adecvată a pieței comune în domeniul transporturilor.

(6) Prezenta directivă nu ar trebui să se aplice în cazul transportului de mărfuri periculoase în anumite circumstanțe excepționale legate de natura vehiculelor sau a navelor implicate, sau de natura limitată a transportului efectuat.

(7) Dispozițiile prezentei directive nu ar trebui să se aplice nici transportului de mărfuri periculoase, aflate sub răspunderea sau supravegherea directă și fizică a forțelor armate. Transportul de mărfuri periculoase efectuat de contractanți comerciali care lucrează pentru forțele armate ar trebui totuși să intre în sfera de aplicare a prezentei directive, exceptând cazul în care obligațiile contractuale ale acestora sunt îndeplinite sub răspunderea sau supravegherea directă și fizică a forțelor armate.

(8) Un stat membru care nu are un sistem feroviar și nici perspective imediate de a avea un astfel de sistem ar fi supus unei obligații disproporționate și inutile în cazul în care ar trebui să transpună și să pună în aplicare dispozițiile prezentei directive în ceea ce privește transportul feroviar. În consecință, un astfel de stat membru ar trebui să fie scutit, atât timp cât nu are un sistem feroviar, de obligația de a transpune și de a pune în aplicare prezenta directivă în ceea ce privește transportul feroviar.

(9) Fiecare stat membru ar trebui să își păstreze dreptul de a fi scutit de la aplicarea acestei directive în ceea ce privește transportul de mărfuri periculoase pe căi navigabile interioare, în cazul în care aceste căi navigabile interioare de pe teritoriul respectivului stat membru nu sunt legate prin căi navigabile interioare de căile navigabile ale altor state membre, sau în cazul în care nu se transportă mărfuri periculoase pe aceste căi.

(10) Fără a aduce atingere dreptului comunitar și dispozițiilor din anexa I secțiunea I.1 (1.9), din anexa II secțiunea II.1 (1.9) și din anexa III secțiunea III.1 (1.9), statele membre ar trebui, din motive de siguranță a transportului, să poată menține sau adopta dispoziții în domenii care nu sunt reglementate de prezenta directivă. Aceste dispoziții ar trebui să fie clare și specifice.

(11) Fiecare stat membru ar trebui să-și păstreze dreptul de a reglementa sau interzice transportul de mărfuri periculoase pe teritoriul propriu, din alte motive decât cele care țin de siguranță, cum ar fi din motive de securitate națională sau de protecție a mediului.

(12) Utilizarea mijloacelor de transport înmatriculate în țări terțe ar trebui să fie permisă pentru efectuarea de transporturi internaționale de mărfuri periculoase pe teritoriul statelor membre cu condiția respectării dispozițiilor relevante ale ADR, RID sau ADN și ale prezentei directive.

(13) Fiecare stat membru ar trebui să aibă dreptul de a aplica norme mai stricte pentru operațiunile de transport național efectuate prin utilizarea de mijloace de transport înmatriculate sau puse în circulație pe teritoriul acestuia.

▼B

(14) Armonizarea condițiilor aplicabile transportului național de mărfuri periculoase nu ar trebui să împiedice luarea în considerare a circumstanțelor naționale specifice. Din acest motiv, prezenta directivă ar trebui să asigure posibilitatea statelor membre de a acorda unele derogări în anumite condiții specificate. Astfel de derogări ar trebui enumerate în cadrul prezentei directive sub secțiunea „derogări naționale”.

(15) În vederea abordării situațiilor neobișnuite și excepționale, statele membre ar trebui să aibă dreptul de a elibera autorizații individuale care să permită transportul de mărfuri periculoase pe teritoriul propriu, care, în caz contrar, ar fi interzis prin prezenta directivă.

(16) Având în vedere nivelul de investiții necesare în acest sector, statelor membre ar trebui să li se permită să mențină, temporar, anumite dispoziții naționale specifice privind cerințele de construcție pentru mijloacele de transport sau echipamente și privind transportul efectuat prin Eurotunel. Statelor membre ar trebui să li se permită să mențină și să adopte dispoziții pentru transportul feroviar de mărfuri periculoase între statele membre și statele care sunt părți contractante la Organizația de cooperare a căilor ferate („OSJD”) până la armonizarea normelor prevăzute în anexa II la Convenția privind traficul internațional feroviar de mărfuri („SMGS”) și a dispozițiilor anexei II secțiunea II.1 din prezenta directivă și RID. În termen de zece ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive, Comisia ar trebui să evalueze consecințele acestor dispoziții și, dacă este necesar, să prezinte propuneri adecvate. Astfel de dispoziții ar trebui enumerate în cadrul prezentei directive sub secțiunea „dispoziții tranzitorii suplimentare”.

(17) Este necesar să existe posibilitatea de adaptare rapidă a anexelor la prezenta directivă la progresele științifice și tehnice, inclusiv la dezvoltarea noilor tehnologii de localizare și urmărire, în special pentru a fi luate în considerare noile dispoziții cuprinse în ADR, RID și ADN. Amendamentele la ADR, RID și ADN și adaptările corespunzătoare ale anexelor ar trebui să intre în vigoare în același timp. Comisia ar trebui să ofere statelor membre sprijin financiar, după caz, pentru traducerea ADR, RID și ADN și a tuturor modificărilor la acestea în limbile oficiale ale acestora.

(18) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a acestei directive ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ([1]).

(19) În special, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adapteze anexele la prezenta directivă la progresele științifice și tehnice. Deoarece măsurile respective au un domeniu general de aplicare și sunt destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentei directive, printre altele, prin completarea acesteia cu noi elemente neesențiale, acestea trebuie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE.

(20) De asemenea, Comisia ar trebui să aibă posibilitatea de a revizui listele de derogări naționale și de a decide în ceea ce privește aplicarea și punerea în aplicare a măsurilor de urgență în caz de accident sau incident.

([1]) JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

▼B

(21) Din motive de eficiență, termenele care se aplică în mod normal în contextul procedurii de reglementare cu control ar trebui reduse pentru a adopta adaptările anexelor la progresele științifice și tehnologice.

(22) Deoarece obiectivele prezentei directive, și anume asigurarea unei aplicări uniforme a normelor de siguranță armonizate în întreaga Comunitate și a unui nivel ridicat de siguranță pentru operațiunile de transport intern și internațional, nu pot fi realizate în mod satisfăcător de statele membre și, având în vedere sfera și efectele acestei directive, pot fi realizate mai bine la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective.

(23) Dispozițiile prezentei directive nu aduc atingere angajamentelor luate de Comunitate și de statele membre ale acesteia, în conformitate cu obiectivele stabilite la Conferința Organizației Națiunilor Unite pentru Mediu și Dezvoltare (UNCED) de la Rio de Janeiro din iunie 1992, de a face eforturi în vederea armonizării sistemelor de clasificare a substanțelor periculoase.

(24) Dispozițiile prezentei directive nu aduc atingere legislației comunitare care reglementează condițiile de siguranță în care ar trebui transportați agenții biologici și organismele modificate genetic, reglementate prin Directiva 90/219/CEE a Consiliului din 23 aprilie 1990 privind utilizarea în condiții de izolare a microorganismelor modificate genetic ([1]), Directiva 2001/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 martie 2001 privind diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic ([2]) și Directiva 2000/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 septembrie 2000 privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți biologici la locul de muncă ([3]).

(25) Dispozițiile prezentei directive nu aduc atingere aplicării altor dispoziții comunitare din domeniul securității și sănătății la locul de muncă și protecției mediului. În special, acestea nu aduc atingere Directivei-cadru privind securitatea și sănătatea la locul de muncă, respectiv Directiva 89/391/CEE a Consiliului din 12 iunie 1989 privind punerea în aplicare de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și sănătății lucrătorilor la locul de muncă ([4]), și directivelor conexe acesteia.

(26) Directiva 2006/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 de stabilire a condițiilor tehnice pentru navele de navigație interioară ([5]) prevede faptul că navele care dețin un certificat eliberat în temeiul Regulamentului privind transportul substanțelor periculoase pe Rin (ADNR) pot transporta mărfuri periculoase pe teritoriul Comunității în condițiile stipulate în acel certificat. Ca și consecință a adoptării prezentei directive, Directiva 2006/87/CE ar trebui modificată în vederea eliminării acelei dispoziții.

([1]) JO L 117, 8.5.1990, p. 1.
([2]) JO L 106, 17.4.2001, p. 1.
([3]) JO L 262, 17.10.2000, p. 21.
([4]) JO L 183, 29.6.1989, p. 1.
([5]) JO L 389, 30.12.2006, p. 1.

▼B

(27) Ar trebui să se acorde statelor membre o perioadă de tranziție de până la doi ani pentru punerea în aplicare a dispozițiilor prezentei directive în ceea ce privește transportul de mărfuri periculoase pe căile navigabile interioare, astfel încât să se asigure o perioadă de timp suficientă pentru adaptarea dispozițiilor naționale, instituirea unor cadre juridice și formarea personalului. Ar trebui să se acorde o perioadă de tranziție generală de cinci ani pentru toate certificatele de nave și de personal emise înainte de perioada de tranziție sau pe parcursul acesteia, pentru punerea în aplicare a dispozițiilor prezentei directive în ceea ce privește transportul de mărfuri periculoase pe căile navigabile interioare, cu excepția cazului în care certificatul nu prevede o perioadă de valabilitate mai scurtă.

(28) Din aceste motive, Directivele 94/55/CE și 96/49/CE ar trebui abrogate. Pentru claritate și coerență, este de asemenea necesară abrogarea Directivei 96/35/CE a Consiliului din 3 iunie 1996 privind desemnarea și calificarea profesională a consilierilor pe probleme de siguranță a transportului rutier, feroviar și naval de mărfuri periculoase ([1]), a Directivei 2000/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2000 privind exigențele minime aplicabile examinării consilierilor de siguranță pentru transportul rutier, feroviar și pe căile navigabile al mărfurilor periculoase ([2]), a Deciziei 2005/263/CE a Comisiei din 4 martie 2005 de autorizare a statelor membre să adopte, în conformitate cu Directiva 94/55/CE, anumite derogări cu privire la transportul rutier al mărfurilor periculoase ([3]) și a Deciziei 2005/180/CE a Comisiei din 4 martie 2005 de autorizare a statelor membre să adopte, în conformitate cu Directiva 96/49/CE a Consiliului, anumite derogări cu privire la transportul feroviar de mărfuri periculoase ([4]).

(29) În conformitate cu punctul 34 din Acordul interinstituțional privind o mai bună legiferare ([5]), statele membre sunt încurajate să întocmească și să facă publice, în interesul propriu și în cel al Comunității, propriile lor tabele care să ilustreze, în măsura posibilului, corespondența dintre dispozițiile prezentei directive și măsurile de transpunere,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Domeniul de aplicare

(1) Prezenta directivă se aplică transportului rutier, feroviar sau pe căi navigabile interioare de mărfuri periculoase în interiorul statelor membre sau între acestea, inclusiv activităților de încărcare și descărcare, transferului dinspre sau înspre alt mod de transport, precum și staționărilor impuse de circumstanțele de transport.

Nu se aplică la transportul de mărfuri periculoase:

(a) cu vehicule, vagoane sau nave aparținând forțelor armate sau aflate sub răspunderea acestora;

(b) cu nave maritime pe căi navigabile maritime care fac parte din căile navigabile interioare;

([1]) JO L 145, 19.6.1996, p. 10.
([2]) JO L 118, 19.5.2000, p. 41.
([3]) JO L 85, 2.4.2005, p. 58.
([4]) JO L 61, 8.3.2005, p. 41.
([5]) JO C 321, 31.12.2003, p. 1.

▼B

(c) cu feriboturi care traversează numai căi navigabile interioare sau un port; sau

(d) efectuat integral în perimetrul unei zone închise.

(2) Anexa II secțiunea II.1 nu se aplică statelor membre care nu au un sistem feroviar, atât timp cât un astfel de sistem nu există pe teritoriul lor.

(3) În termen de un an de la data intrării în vigoare a acestei directive, statele membre pot decide să nu aplice anexa III secțiunea III.1 pentru unul dintre următoarele motive:

(a) nu dețin căi navigabile interioare;

(b) căile navigabile interioare ale acestora nu sunt legate, prin căi navigabile interioare, de căile navigabile ale altor state membre; sau

(c) nu se transportă mărfuri periculoase pe căile navigabile interioare ale acestora.

În cazul în care un stat membru decide să nu aplice dispozițiile anexei III secțiunea III.1, acesta informează Comisia cu privire la decizia sa, care, la rândul ei, informează celelalte state membre.

(4) Statele membre pot stabili cerințe specifice de siguranță pentru transportul național și internațional de mărfuri periculoase pe teritoriul lor în ceea ce privește:

(a) transportul de mărfuri periculoase realizat cu vehicule, vagoane sau nave destinate căilor navigabile interioare, care nu face obiectul prezentei directive;

(b) în cazuri justificate, utilizarea unor rute prestabilite, inclusiv utilizarea unor moduri de transport prestabilite;

(c) normele speciale pentru transportul de mărfuri periculoase în trenuri de călători.

Acestea informează Comisia cu privire la astfel de dispoziții și motivarea acestora.

Comisia informează corespunzător celelalte state membre.

(5) Statele membre pot reglementa sau interzice transportul de mărfuri periculoase pe teritoriul lor, exclusiv din alte motive decât cele care țin de siguranța pe parcursul transportului.

Articolul 2

Definiții

În înțelesul prezentei directive:

1. „ADR” înseamnă Acordul european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase, încheiat la Geneva la 30 septembrie 1957, cu modificări;

2. „RID” înseamnă Regulamentul privind transportul internațional feroviar al mărfurilor periculoase, care figurează în anexa C la Convenția privind transporturile internaționale feroviare (COTIF), încheiată la Vilnius la 3 iunie 1999, astfel cum a fost modificată;

3. „ADN” înseamnă Acordul european privind transportul internațional al mărfurilor periculoase pe căi navigabile interioare, încheiat la Geneva la 26 mai 2000, cu modificări;

▼B

4. „vehicul” înseamnă orice fel de autovehicul destinat utilizării rutiere având cel puțin patru roți și o viteză maximă proiectată de peste 25 km/h și orice remorcă, cu excepția vehiculelor care circulă pe șine, a echipamentelor mobile și a tractoarelor agricole și forestiere, care nu se deplasează cu o viteză mai mare de 40 km/h atunci când transportă mărfuri periculoase;

5. „vagon” înseamnă orice vehicul pe șine care nu are mijloace proprii de propulsie, care circulă pe propriile roți pe șine și se folosește pentru transportul de mărfuri;

6. „navă” înseamnă orice navă destinată circulației pe căi navigabile interioare sau maritime.

Articolul 3

Dispoziții generale

(1) Fără a aduce atingere articolului 6, mărfurile periculoase nu se transportă în măsura în care acest lucru este interzis prin anexa I secțiunea I.1, anexa II secțiunea II.1 și anexa III secțiunea III.1.

(2) Fără a aduce atingere normelor generale privind accesul pe piață sau regulilor general aplicabile transportului de mărfuri, se autorizează transportul de mărfuri, sub rezerva respectării condițiilor stabilite în anexa I secțiunea I.1, anexa II secțiunea II.1 și anexa III secțiunea III.1.

Articolul 4

Țările terțe

Transportul de mărfuri periculoase între statele membre și țări terțe este autorizat în măsura în care acesta respectă cerințele ADR, RID sau ADN, cu excepția cazului în care în anexe se prevede altfel.

Articolul 5

Restricții din motive de siguranță a transportului

(1) Cu excepția cerințelor de construcție, statele membre pot aplica din motive de siguranță a transportului dispoziții mai stricte în privința transportului național de mărfuri periculoase efectuat prin intermediul unor vehicule, vagoane sau nave destinate căilor navigabile interioare înmatriculate sau puse în circulație pe teritoriul lor.

(2) În cazul în care, în caz de accident sau incident pe teritoriul acestuia, un stat membru consideră că dispozițiile de siguranță aplicabile sunt insuficiente pentru a limita pericolele care reies din operațiunea de transport și în cazul în care este nevoie urgentă să se ia măsuri, statul membru respectiv informează Comisia, în faza de elaborare, cu privire la măsurile pe care își propune să le adopte.

Hotărând în conformitate cu procedura menționată la articolul 9 alineatul (2), Comisia decide asupra punerii în aplicare a măsurilor în chestiune și asupra duratei autorizării acestora.

Articolul 6

Derogări

(1) Statele membre pot să autorizeze folosirea altor limbi decât cele prevăzute în anexe pentru operațiunile de transport efectuate pe teritoriile lor.

▼B

(2) (a) Cu condiția să nu pună în pericol siguranța, statele membre pot cere derogări de la anexa I secțiunea I.1, anexa II secțiunea II.1 și anexa III secțiunea III.1 pentru transportul pe teritoriile acestora de cantități mici de anumite mărfuri periculoase, cu excepția substanțelor cu un nivel mediu sau ridicat de radioactivitate, numai în cazul în care condițiile stabilite pentru un astfel de transport nu sunt mai stricte decât condițiile stabilite în anexele în cauză.

(b) Cu condiția să nu pună în pericol siguranța, statele membre pot, de asemenea, cere derogări de la anexa I secțiunea I.1, anexa II secțiunea II.1 și anexa III secțiunea III.1, pentru transportul de mărfuri periculoase pe teritoriul acestora pentru:

(i) transportul local pe distanțe scurte; sau

(ii) transportul feroviar local pe anumite rute desemnate, care face parte dintr-un procedeu industrial specific și care este strict controlat în condiții clar definite.

Comisia examinează în fiecare caz în parte dacă au fost întrunite condițiile prevăzute la literele (a) și (b) și decide, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 9 alineatul (2), dacă să autorizeze derogarea și să o adauge pe lista derogărilor naționale cuprinsă în anexa I secțiunea I.3, anexa II secțiunea II.3 sau anexa III secțiunea III.3.

(3) Derogările de la alineatul (2) sunt valabile pe o perioadă de cel mult șase ani de la data autorizării stabilite în decizia de autorizare. În ceea ce privește derogările existente din anexa I secțiunea I.3, anexa II secțiunea II.3 și anexa III secțiunea III.3, data autorizării se consideră a fi 30 iunie 2009. Cu excepția cazului în care se indică altfel, derogările sunt valabile pentru o perioadă de șase ani.

Derogările se aplică fără discriminare.

(4) În cazul în care un stat membru cere extinderea unei autorizații de derogare, Comisia examinează derogarea în cauză.

În cazul în care nu a fost adoptat niciun amendament la anexa I secțiunea I.1, anexa II secțiunea II.1 sau anexa III secțiunea III.1 care să afecteze obiectul derogării, Comisia, acționând în conformitate cu procedura menționată la articolul 9 alineatul (2), reînnoiește autorizația pe o perioadă adițională de cel mult șase ani de la data autorizării, care va fi stabilită în decizia de autorizare.

În cazul în care a fost adoptat un amendament la anexa I secțiunea I.1, anexa II secțiunea II.1 și anexa III secțiunea III.1 care să afecteze obiectul derogării, Comisia, acționând în conformitate cu procedura menționată la articolul 9 alineatul (2), poate:

(a) să declare derogarea perimată și să o elimine din anexa respectivă;

(b) să limiteze domeniul de aplicare al autorizației și să modifice anexa respectivă în consecință;

(c) să reînnoiască autorizația pe o perioadă adițională de cel mult șase ani de la data autorizării, care va fi stabilită în decizia de autorizare.

▼B

(5) Fiecare stat membru poate, în mod excepțional și cu condiția de a nu periclita siguranța, să elibereze autorizații individuale pentru efectuarea operațiunilor de transport de mărfuri periculoase pe teritoriul propriu care sunt interzise de prezenta directivă sau să efectueze astfel de operațiuni în alte condiții decât cele specificate în prezenta directivă, cu condiția ca aceste operațiuni de transport să fie clar definite și să se desfășoare pe o perioadă limitată.

Articolul 7

Dispoziții tranzitorii

(1) Statele membre pot, pe teritoriul propriu, să mențină în vigoare dispozițiile enumerate în anexa I secțiunea I.2, anexa II secțiunea II.2 și anexa III secțiunea III.2.

Statele membre care mențin astfel de dispoziții informează Comisia cu privire la aceasta. Comisia informează, la rândul ei, celelalte state membre.

(2) Fără a aduce atingere articolului 1 alineatul (3), statele membre pot alege să nu aplice dispozițiile anexei III secțiunea III.1 până, cel târziu, la 30 iunie 2011. Într-un astfel de caz, statul membru în cauză continuă să aplice dispozițiile Directivelor 96/35/CE și 2000/18/CE în ceea ce privește căile navigabile interioare, aplicabile la 30 iunie 2009.

Articolul 8

Adaptări

(1) Amendamentele necesare pentru adaptarea anexelor la progresul științific și tehnic, inclusiv utilizarea tehnologiilor pentru localizare și urmărire, în domeniile reglementate de prezenta directivă, în special pentru a lua în considerare modificările la ADR, RID și ADN, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 9 alineatul (3).

(2) Comisia asigură sprijin financiar, după caz, statelor membre pentru traducerea ADR, RID și ADN și a modificărilor la acestea în limbile oficiale ale acestora.

Articolul 9

Procedura comitetului

(1) Comisia este asistată de un comitet pentru transportul de mărfuri periculoase.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.

Perioada menționată la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5a alineatele (1)-(4) și alineatul (5) litera (b) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.

Termenele stabilite la articolul 5a alineatul (3) litera (c) și alineatul (4) literele (b) și (e) din Decizia 1999/468/CE se stabilesc la o lună, o lună și, respectiv, două luni.

▼B

Articolul 10

Transpunere

(1) Statele membre asigură intrarea în vigoarea a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 30 iunie 2009. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Atunci când statele membre adoptă aceste măsuri, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere în momentul publicării lor. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 11

Modificare

Se elimină articolul 6 din Directiva 2006/87/CE.

Articolul 12

Abrogări

(1) Directivele 94/55/CE, 96/49/CE, 96/35/CE și 2000/18/CE se abrogă începând cu 30 iunie 2009.

Certificatele eliberate în temeiul dispozițiilor directivelor abrogate rămân valabile până la datele de expirare ale acestora.

(2) Directivele 2005/263/CE și 2005/180/CE se abrogă.

Articolul 13

Intrare în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 14

Destinatari

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

▼B

ANEXA I

TRANSPORTUL RUTIER

▼M6

I.1. **ADR**

Anexele A și B la ADR, astfel cum se aplică începând de la 1 ianuarie 2013, înțelegându-se că termenul „parte contractantă” se înlocuiește, după caz, cu termenul „stat membru”.

▼B

I.2. **Dispoziții tranzitorii suplimentare**

1. Statele membre pot menține în vigoare derogările adoptate în temeiul articolului 4 din Directiva 94/55/CE până la 31 decembrie 2010 sau până la data la care anexa I secțiunea I.1 este modificată astfel încât să reflecte recomandările ONU privind transportul de mărfuri periculoase menționate la articolul respectiv, dacă această dată este anterioară.

2. Pe teritoriul său, fiecare stat membru poate să autorizeze utilizarea unor cisterne și vehicule construite înainte de 1 ianuarie 1997 care nu respectă dispozițiile prezentei directive, dar care au fost construite în conformitate cu cerințele interne în vigoare la 31 decembrie 1996, cu condiția ca aceste cisterne și vehicule să fie menținute la nivelele necesare de siguranță.

   Cisternele și vehiculele construite la 1 ianuarie 1997 sau după această dată și care nu respectă dispozițiile prezentei directive, dar care au fost construite în conformitate cu cerințele Directivei 94/55/CE în vigoare la data construcției acestora, pot fi utilizate în continuare pentru transportul național.

3. Pe teritoriul propriu, un stat membru în care temperatura ambiantă este de regulă mai mică de – 20 ° C poate să impună norme mai severe referitoare la temperatura de funcționare a materialelor utilizate la ambalarea materialelor plastice, cisterne și echipamentul acestora destinat utilizării în transportul rutier național de mărfuri periculoase, până la includerea în anexa I secțiunea I.1 din prezenta directivă a dispozițiilor privind temperaturile de referință corespunzătoare pentru zonele climatice date.

4. Un stat membru poate, pe teritoriu propriu, să mențină dispozițiile de drept intern, altele decât cele prevăzute în prezenta directivă, cu privire la temperatura de referință pentru transportul gazelor lichefiate sau al amestecurilor de gaze lichefiate, până la includerea temperaturilor de referință corespunzătoare pentru zonele climatice desemnate în standardele europene și menționarea lor în anexa I secțiunea I.1 din prezenta directivă.

5. Fiecare stat membru poate, pentru operațiunile de transport efectuate cu vehicule înmatriculate pe teritoriul propriu, să mențină dispozițiile de drept intern în vigoare la 31 decembrie 1996 cu privire la afișarea sau plasarea unui cod de acțiune de urgență sau a unui card de pericol în locul numărului de identificare a pericolului prevăzut în anexa I secțiunea I.1 din prezenta directivă.

6. Statele membre pot să mențină restricțiile naționale privind transportul de substanțe care conțin dioxină și furan aplicabile la 31 decembrie 1996.

▼M5

I.3. **Derogări naționale**

Derogări pentru statele membre pentru transportul de mărfuri periculoase pe teritoriul acestora în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Directiva 2008/68/CE.

▼**M5**

Numerotarea derogărilor: RO-a/bi/bii-MS-nn.

RO = transport rutier.

a/bi/bii = articolul 6 alineatul (2) literele (a)/(b) punctul (i)/(b) punctul (ii).

MS = abrevierea pentru statul membru.

nn = număr de ordine.

În temeiul articolului 6 alineatul (2) litera (a) din Directiva 2008/68/CE

BE Belgia

RO–a–BE–1

Subiect: Clasa 1 – Cantități mici.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 1.1.3.6.

Conținutul anexei la directivă: limita prevăzută la punctul 1.1.3.6 pentru cantitatea de explozibili de mină care se poate transporta într-un vehicul obișnuit este de 20 kg.

Conținutul legislației naționale: operatorii depozitelor situate la distanță mare de centrele de aprovizionare pot fi autorizați să transporte cel mult 25 kg de dinamită sau explozibili puternici și 300 de detonatoare în autovehicule obișnuite, sub rezerva respectării condițiilor care urmează să fie stabilite de serviciul de explozibili.

Trimitere inițială la legislația națională: *article 111 de l'arrêté royal 23 septembre 1958 sur les produits explosifs*.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–BE–2

Subiect: Transportul containerelor goale necurățate care au conținut produse din diferite clase.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.1.6.

Conținutul legislației naționale: se menționează pe documentul de transport „ambalaje goale necurățate care au conținut produse din diferite clase".

Trimitere inițială la legislația națională: *Dérogation 6-97*.

Comentarii: Derogare înregistrată de Comisia Europeană cu nr. 21 [în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Directiva 94/55/CE].

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–BE–3

Subiect: adoptarea RO–a–UK–4.

Trimitere inițială la legislația națională:

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–BE–4

Subiect: exceptarea de la toate cerințele ADR pentru transportul național a maximum 1 000 de detectoare de fum ionice uzate de la gospodării către instalația de tratare din Belgia, prin intermediul punctelor de colectare prevăzute în scenariul de colectare selectivă a detectoarelor de fum.

Trimitere la ADR: toate cerințele.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE:

Conținutul legislației naționale: utilizarea casnică a detectoarelor de fum ionice nu este supusă unui control reglementar din punct de vedere radiologic dacă tipul de detector de fum utilizat este omologat. Transportul acestor detectoare de fum către utilizatorul final este de asemenea exceptat de la cerințele ADR. [a se vedea 2.2.7.1.2. litera (d)].

▼**M5**

Directiva 2002/96/CE privind DEEE (deşeurile de echipamente electrice şi electronice) impune colectarea selectivă a detectoarelor de fum în scopul tratării plăcilor de circuit şi, în cazul detectoarelor de fum ionice, în scopul îndepărtării substanţelor radioactive. Pentru a face posibilă această colectare selectivă, s-a creat un scenariu care să stimuleze gospodăriile să predea detectoarele de fum uzate la un punct de colectare, de la care aceste detectoare pot fi transportate către o instalaţie de tratare, uneori prin intermediul unui al doilea punct de colectare sau al unui loc de depozitare intermediară.

La punctele de colectare se vor pune la dispoziţie ambalaje metalice cu capacitatea de maximum 1 000 de detectoare de fum. De la aceste puncte, un astfel de ambalaj conţinând detectoare de fum poate fi transportat, împreună cu alte deşeuri, la un punct de depozitare intermediară sau la o instalaţie de tratare. Ambalajul va purta inscripţia „detector de fum”.

Trimitere iniţială la legislaţia naţională: scenariul pentru colectarea selectivă a detectoarelor de fum face parte din condiţiile eliminării aparatelor omologate menţionate la articolul 3.1.d.2 din Decretul regal din 20.7.2001– regulamentul general privind protecţia împotriva radiaţiilor.

Comentarii: această derogare este necesară pentru a face posibilă colectarea selectivă a detectoarelor de fum ionice uzate.

Data expirării: 30 iunie 2015.

DE Germania

RO–a–DE–1

Subiect: ambalarea mixtă şi încărcarea în comun a pieselor de automobile cu clasificarea 1.4G împreună cu anumite mărfuri periculoase (n4).

Trimitere la anexa I secţiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 4.1.10 şi 7.5.2.1.

Conţinutul anexei la directivă: dispoziţii privind ambalarea mixtă şi încărcarea în comun.

Conţinutul legislaţiei naţionale: numerele ONU 0431 şi ONU 0503 pot fi încărcate împreună cu anumite mărfuri periculoase (produse destinate construcţiei de automobile) în anumite cantităţi, specificate în derogare. Nu trebuie depăşit numărul de 1 000 (comparabil cu 1.1.3.6.4).

Trimitere iniţială la legislaţia naţională: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 28*.

Comentarii: derogarea este necesară pentru a se asigura livrarea rapidă a pieselor de siguranţă pentru automobile în funcţie de cererea locală. Datorită marii diversităţi a acestei game de produse, nu se obişnuieşte depozitarea acestor produse în garajele locale.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–DE–2

Subiect: Exceptare de la condiţia de a avea asupra sa un document de transport şi o declaraţie de transportator pentru anumite cantităţi de mărfuri periculoase conform 1.1.3.6 (n1).

Trimitere la anexa I secţiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.1.1 şi 5.4.1.1.6

Conţinutul anexei la directivă: conţinutul documentului de transport.

Conţinutul legislaţiei naţionale: pentru toate clasele, cu excepţia clasei 7: nu este necesar un document de transport în cazul în care cantitatea de mărfuri transportate nu depăşeşte cantităţile prevăzute la 1.1.3.6.

▼**M5**

Trimitere inițială la legislația națională: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.*

Comentarii: informațiile furnizate de marcajul și etichetarea ambalajelor sunt considerate suficiente pentru transporturile naționale, deoarece un document de transport nu este întotdeauna corespunzător în cazul distribuției locale.

Derogare înregistrată de Comisia Europeană cu nr. 22 [în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Directiva 94/55/CE].

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–DE–3

Subiect: transportul de joje și pompe de carburant (goale, necurățate).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: dispoziții aplicabile numerelor ONU 1202, 1203 și 1223.

Conținutul anexei la directivă: instrucțiuni privind ambalarea, marcarea, documentele, transportul și manipularea, instrucțiuni pentru echipajele vehiculelor.

Conținutul legislației naționale: specificații privind reglementările aplicabile și dispozițiile auxiliare pentru aplicarea derogării; până la 1 000 l: comparabil cu ambalajele goale, necurățate; peste 1 000 l: respectarea anumitor reglementări referitoare la cisterne; transport – doar goale și necurățate.

Trimitere inițială la legislația națională: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 24*.

Comentarii: lista nr. 7, 38, 38a.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–DE–5

Subiect: autorizarea ambalării în comun.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 4.1.10.4 MP2

Conținutul anexei la directivă: interzicerea ambalării în comun.

Conținutul legislației naționale: Clasele 1.4S, 2, 3 și 6.1; autorizarea ambalării în comun a articolelor din clasa 1.4S (cartușe pentru arme mici), aerosoli (clasa 2) și materiale de curățare și tratare din clasele 3 și 6.1 (numerele ONU indicate) sub formă de seturi care se vând ambalate în comun în ambalaje din grupa II și în cantități mici.

Trimitere inițială la legislația națională: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.*

Comentarii: Lista nr. 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

Data expirării: 30 iunie 2015.

DK Danemarca

RO–a–DK–1

Subiect: transportul rutier de ambalaje sau articole care conțin deșeuri sau reziduuri de mărfuri periculoase colectate de la gospodării și anumite întreprinderi în vederea eliminării.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: părțile 2 și 3, punctele 4.1, 5.2, 5.4 și 8.2.

Conținutul anexei la directivă: Principii pentru clasificare, dispoziții speciale, dispoziții privind ambalarea, dispoziții de marcare și etichetare, document de transport și formare.

Conținutul legislației naționale: Ambalajele interioare sau articolele care conțin deșeuri sau reziduuri de mărfuri periculoase colectate de la gospodării și de la anumite întreprinderi se pot ambala împreună în anumite ambalaje exterioare. Conținutul fiecărui ambalaj interior și/sau fiecărui ambalaj exterior nu trebuie să depășească limitele de masă sau de volum fixate. Derogări de la dispozițiile referitoare la clasificare, ambalare, marcare și etichetare, documentație și formare.

▼**M5**

Trimitere inițială la legislația națională: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, § 4 stk. 3*.

Comentarii: Nu este posibilă realizarea unei clasificări precise și aplicarea tuturor dispozițiilor ADR în cazul în care deșeurile sau cantitățile reziduale de mărfuri periculoase se colectează din gospodării și din anumite întreprinderi în scopul eliminării. Deșeurile sunt păstrate de obicei în ambalajele vândute în comerțul cu amănuntul.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–DK–2

Subiect: transportul rutier, în același vehicul, al ambalajelor care conțin substanțe explozibile și al ambalajelor care conțin detonatoare.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 7.5.2.2.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții privind ambalarea mixtă.

Conținutul legislației naționale: trebuie respectate normele ADR în cazul transportului rutier de mărfuri periculoase.

Trimitere inițială la legislația națională: *Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 1.*

Comentarii: există nevoia practică de a putea ambala substanțe explozibile împreună cu detonatoare în același vehicul în momentul transportului acestor mărfuri de la locul de depozitare la locul de utilizare și invers.

La modificarea legislației daneze referitoare la transportul de mărfuri periculoase, autoritățile daneze vor permite aceste transporturi în următoarele condiții:

1. transportul a maximum 25 kg de substanțe explozibile din grupa D;

2. transportul a maximum 200 de bucăți de detonatoare din grupa B;

3. detonatoarele și substanțele explozibile trebuie să fie ambalate separat în ambalaje certificate de ONU în conformitate cu normele stabilite în Directiva 2000/61/CE de modificare a Directivei 94/55/CE;

4. distanța dintre ambalajul care conține detonatoare și ambalajul care conține substanțe explozibile trebuie să fie de cel puțin un metru. Această distanță trebuie respectată chiar și în cazul unei frânări bruște. Ambalajul care conține substanțe explozibile și ambalajul care conține detonatoare trebuie să fie amplasate într-un mod care să permită scoaterea rapidă a acestora din vehicul;

5. trebuie respectate toate celelalte norme referitoare la transportul rutier de mărfuri periculoase.

Data expirării: 30 iunie 2015.

FI Finlanda

RO–a–FI–1

Subiect: transportul de mărfuri periculoase în anumite cantități în autobuze și de materiale radioactive cu radioactivitate scăzută, în cantități mici, destinate îngrijirii medicale și cercetării.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 4.1, 5.4.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții privind ambalarea, documentele.

Conținutul legislației naționale: se autorizează transportul de mărfuri periculoase în autobuze în cantități inferioare celor prevăzute la 1.1.3.6, cu o masă netă maximă care nu depășește 200 kg, fără document de transport și fără să îndeplinească toate cerințele privind ambalarea. Pentru transportul materialelor radioactive cu radioactivitate scăzută și greutate de cel mult 50 kg, destinate îngrijirii medicale și cercetării, nu este necesară marcarea și echiparea vehiculului în conformitate cu ADR.

▼**M5**

Trimitere inițială la legislația națională: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003; 312/2005).*

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–FI–2

Subiect: descrierea cisternelor goale în documentul de transport.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.1.6.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții speciale privind ambalajele, vehiculele, recipientele, cisternele, vehiculele-baterie și recipientele pentru gaze cu elemente multiple („CGEM”), goale și necurățate.

Conținutul legislației naționale: în cazul vehiculelor-cisternă goale necurățate în care s-au transportat două sau mai multe substanțe cu numerele ONU 1202, 1203 și 1223, descrierea din documentele de transport se poate completa cu cuvintele „ultima încărcătură”, împreună cu numele produsului cu cel mai mic punct de aprindere; „Vehicul-cisternă gol, 3, ultima încărcătură: ONU 1203 benzină pentru motoare, II”.

Trimitere inițială la legislația națională: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).*

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–FI–3

Subiect: etichetarea și marcarea unității de transport pentru explozibili.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.3.2.1.1.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții generale privind marcarea cu placă de culoare portocalie.

Conținutul legislației naționale: unitățile de transport care transportă (în mod normal în camionete) cantități mici de explozibili [maximum 1 000 kg (net)] către cariere și șantiere se pot eticheta pe partea din față și pe cea din spate cu placa din modelul nr. 1.

Trimitere inițială la legislația națională: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002*; 313/2003).

Data expirării: 30 iunie 2015.

FR Franța

RO–a–FR–2

Subiect: transportul de deșeuri rezultate din activitățile de îngrijire care implică riscuri de infecție, încadrate la numărul ONU 3291, în greutate mai mică sau egală cu 15 kg.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: anexele A și B.

Conținutul legislației naționale: exceptare de la cerințele ADR pentru transportul de deșeuri rezultate din activitățile de îngrijire, care implică riscuri de infecție, încadrate la numărul ONU 3291, în greutate mai mică sau egală cu 15 kg.

Trimitere inițială la legislația națională: *Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 12.*

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–FR–5

Subiect: transportul de mărfuri periculoase în vehicule pentru transportul public de persoane (18).

▼M5

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 8.3.1.

Conținutul anexei la directivă: transportul de pasageri și mărfuri periculoase.

Conținutul legislației naționale: autorizarea transportului de mărfuri periculoase, altele decât cele din clasa 7, sub formă de bagaje de mână în vehicule pentru transportul public: se aplică doar dispozițiile stabilite la 4.1, 5.2 și 3.4 referitoare la ambalarea, marcarea și etichetarea coletelor.

Trimitere inițială la legislația națională: *Arrêté du 29 mai 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres, annexe I paragraphe 3.1.*

Comentarii: se permite ca bagajele de mână să conțină doar mărfuri periculoase destinate uzului personal sau profesional propriu. Se permite transportarea de recipiente portabile de gaz pentru pacienții cu probleme respiratorii, în cantitatea necesară pentru un voiaj.

Data expirării: 29 februarie 2016.

RO–a–FR–6

Subiect: transportul pe cont propriu al unor cantități mici de mărfuri periculoase (18).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.

Conținutul anexei la directivă: obligativitatea deținerii unui document de transport.

Conținutul legislației naționale: transportul pe cont propriu al unor cantități mici de mărfuri periculoase, altele decât cele din clasa 7, care nu depășesc limitele stabilite la 1.1.3.6 nu se supune obligației de a deține un document de transport prevăzut la 5.4.1.

Trimitere inițială la legislația națională: *Arrêté du 29 mai 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres annexe I, paragraphe 3.2.1.*

Data expirării: 29 februarie 2016.

IE Irlanda

RO–a–IE–1

Subiect: exceptarea de la cerințele de la 5.4.0 din ADR privind documentul de transport pentru transportul de pesticide din clasa 3 ADR, enumerate la 2.2.3.3 ca pesticide FT2 (punct de aprindere < 23 ° C) și din clasa 6.1 ADR, enumerate la 2.2.61.3 ca pesticide lichide T6 (punct de aprindere mai mare sau egal cu 23 ° C), în cazul în care cantitățile de mărfuri periculoase transportate nu depășesc cantitățile indicate la 1.1.3.6 din ADR.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.

Conținutul anexei la directivă: obligația deținerii unui document de transport.

Conținutul legislației naționale: pentru transportul pesticidelor din clasele ADR 3 și 6.1 nu este necesar un document de transport, în cazul în care cantitatea de mărfuri periculoase transportate nu depășește cantitățile stabilite la 1.1.3.6 din ADR.

Trimitere inițială la legislația națională: *Regulation 82(9) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004*.

Comentarii: cerință inutilă și oneroasă pentru transportul și livrarea pe plan local a unor astfel de pesticide.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–IE–2

Subiect: exceptarea de la anumite dispoziții ale ADR privind ambalarea, marcarea și etichetarea unor cantități mici (sub limitele fixate la 1.1.3.6) de articole pirotehnice expirate având codurile de clasificare 1.3G, 1.4G și 1.4S din clasa 1 ADR, care poartă numerele de identificare a substanțelor respective ONU 0092, ONU 0093, ONU 0191, ONU 0195, ONU 0197, ONU 0240, ONU 0312, ONU 0403, ONU 0404 sau ONU 0453, transportate până la cazărmile militare cele mai apropiate în vederea eliminării.

▼**M5**

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 1.1.3.6, 4.1, 5.2 și 6.1.

Conținutul anexei la directivă: eliminarea materialelor pirotehnice expirate.

Conținutul legislației naționale: dispozițiile ADR privind ambalarea, marcarea și etichetarea articolelor pirotehnice expirate care poartă numerele de identificare ONU 0092, ONU 0093, ONU 0191, ONU 0195, ONU 0197, ONU 0240, ONU 0312, ONU 0403, ONU 0404 sau ONU 0453, transportate până la cazărmile militare cele mai apropiate nu sunt aplicabile, cu condiția respectării dispozițiilor generale ADR privind ambalarea și includerii informațiilor suplimentare în documentul de transport. Această exceptare se aplică doar transportului local, până la cazărmile militare cele mai apropiate, al unor cantități mici de materiale pirotehnice expirate, în vederea eliminării în siguranță.

Trimitere inițială la legislația națională: *Regulation 82(10) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004.*

Comentarii: transportul până la cazărmile militare al unor cantități mici de rachete de semnalizare marine cu termenul expirat, în special de la proprietarii de ambarcațiuni de agrement și furnizorii de echipamente pentru nave, în vederea eliminării lor în siguranță a creat dificultăți, în special în ceea ce privește cerințele de ambalare. Derogarea se aplică unor cantități mici (inferioare celor specificate la punctul 1.1.3.6) în cadrul transportului local.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–IE–3

Subiect: exceptarea de la cerințele de la 6.7 și 6.8 cu privire la transportul rutier de cisterne nominal goale și necurățate (destinate depozitării în locuri fixe) în vederea curățării, a reparării, a încercării sau a dezmembrării.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 6.7 și 6.8.

Conținutul anexei la directivă: cerințe referitoare la proiectarea, construcția, controlul și încercarea cisternelor.

Conținutul legislației naționale: exceptare de la cerințele 6.7 și 6.8 din ADR pentru transportul rutier de cisterne nominal goale necurățate (pentru depozitarea în locuri fixe) în vederea curățării, reparării, încercării sau dezmembrării, cu următoarele condiții: (a) în măsura în care este posibil, cât mai multe dintre țevile care au fost conectate la cisternă să fi fost îndepărtate; (b) cisterna să fie echipată cu supapă pentru decompresiune care să funcționeze și în timpul transportului; și (c) sub rezerva literei (b) de mai sus, toate deschiderile cisternei și ale țevilor atașate la aceasta să fi fost închise etanș pentru a preveni scăparea de mărfuri periculoase, în măsura în care aceasta se poate realiza în mod rezonabil.

Trimitere inițială la legislația națională: *Proposed amendment to „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.*

Comentarii: cisternele respective se utilizează pentru depozitarea substanțelor în locuri fixe, și nu pentru transportul mărfurilor. Acestea conțin cantități foarte mici de mărfuri periculoase în timpul transportării lor (al cisternelor) în vederea curățării, a reparării etc.

Anterior în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Directiva 94/55/CE.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–IE–4

Subiect: exceptarea de la cerințele de la 5.3, 5.4, 7 și din anexa B la ADR cu privire la transportul buteliilor de gaz pentru dozatoare (de băuturi), în cazul în care acestea sunt transportate în același vehicul cu băuturile (pentru care urmează a fi utilizate).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.3, 5.4, 7 și anexa B.

Conținutul anexei la directivă: marcarea vehiculelor, documentele care trebuie să fie deținute și dispozițiile privind echipamentele de transport, precum și operațiunile de transport.

Conținutul legislației naționale: exceptare de la cerințele de la 5.3, 5.4, 7 și din anexa B la ADR pentru buteliile de gaz utilizate pentru dozatoarele de băuturi, în cazul în care buteliile respective sunt transportate în același vehicul cu băuturile (pentru care urmează a fi utilizate).

▼**M5**

Trimitere inițială la legislația națională: *Proposed amendment to „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.*

Comentarii: principala activitate constă în distribuirea de băuturi ambalate, care nu sunt substanțe relevante pentru ADR, împreună cu cantități reduse de butelii mici care conțin gazele necesare dozării acestora.

Anterior în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Directiva 94/55/CE.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–IE–5

Subiect: exceptarea, pentru transportul național pe teritoriul Irlandei, de la cerințele privind confecționarea și încercarea și de la dispozițiile privind utilizarea recipientelor, prevăzute la 6.2 și 4.1 din ADR pentru buteliile și recipientele sub presiune care conțin gaze din clasa 2 și au făcut obiectul unui transport multimodal, incluzând o porțiune de traseu pe cale maritimă, în cazul în care: (i) buteliile și recipientele sub presiune respective sunt construite, încercate și utilizate în conformitate cu codul IMDG; (ii) buteliile și recipientele sub presiune respective nu sunt reumplute în Irlanda, ci sunt returnate nominal goale în țara de origine a transportului multimodal; și (iii) buteliile și recipientele sub presiune respective se distribuie la nivel local în cantități mici.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 1.1.4.2, 4.1 și 6.2.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții referitoare la transportul multimodal, incluzând o porțiune de traseu pe cale maritimă, utilizarea buteliilor și a recipientelor sub presiune pentru gazele din clasa 2 ADR, precum și confecționarea și încercarea buteliilor și a recipientelor sub presiune respective pentru gazele din clasa 2 ADR.

Conținutul legislației naționale: Dispozițiile de la 4.1 și 6.2 nu se aplică buteliilor și recipientelor sub presiune pentru gazele din clasa 2, cu următoarele condiții: (i) buteliile și recipientele sub presiune respective să fie construite și încercate în conformitate cu codul IMDG; (ii) buteliile și recipientele sub presiune respective să fie utilizate în conformitate cu codul IMDG; (iii) buteliile și recipientele sub presiune respective să fie transportate la expeditor prin intermediul transportului multimodal, incluzând o porțiune de traseu pe cale maritimă; (iv) transportul buteliilor și al recipientelor sub presiune respective până la utilizatorul final să se realizeze într-un singur transport definitivat în aceeași zi de la destinatarul transportului multimodal [menționat la punctul (iii) anterior]; (v) buteliile și recipientele sub presiune respective să nu fie reumplute pe teritoriul statului respectiv și să fie retrimise nominal goale în țara de origine a transportului multimodal [menționat la punctul (iii) anterior]; și (vi) buteliile și recipientele sub presiune respective să fie distribuite la nivel local pe teritoriul statului, în cantități mici.

Trimitere inițială la legislația națională: *Proposed amendment to „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.*

Comentarii: gazele conținute în buteliile și recipientele sub presiune menționate respectă specificațiile prevăzute de utilizatorii finali, din care decurge necesitatea de a le importa din exteriorul zonei ADR. După utilizare, buteliile și recipientele sub presiune respective, nominal goale, trebuie să fie returnate în țara de origine pentru reumplere cu gazele specificate în mod expres – reumplerea acestora nu trebuie să aibă loc pe teritoriul Irlandei și nici în orice altă parte din zona ADR. Chiar dacă nu respectă ADR, acestea respectă codul IMDG și sunt acceptate conform acestuia. Transportul multimodal care începe din exteriorul zonei ADR este prevăzut să se finalizeze la sediul importatorului, de unde se intenționează distribuirea la nivel local pe teritoriul Irlandei, în cantități mici, a buteliilor și a recipientelor sub presiune respective către utilizatorul final. Transportul pe teritoriul Irlandei s-ar încadra la dispozițiile prevăzute la articolul 6 alineatul (9), modificat, din Directiva 94/55/CE.

Data expirării: 30 iunie 2015.

LT Lituania

RO–a–LT–1

Subiect: adoptarea RO–a–UK–6

Trimitere inițială la legislația națională: *Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 „Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje”* (Hotărârea Guvernului nr. 337 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase în Republica Lituania, adoptată la 23 martie 2000).

Data expirării: 30 iunie 2015.

▼**M5**

UK Regatul Unit

RO–a–UK–1

Subiect: transportul anumitor produse radioactive cu risc redus, cum ar fi: ceasuri, ceasuri de mână, detectoare de fum, cadrane de busolă (E1).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: majoritatea cerințelor ADR

Conținutul anexei la directivă: cerințe referitoare la transportul materialelor din clasa 7.

Conținutul legislației naționale: exceptare totală de la reglementările naționale pentru anumite produse comerciale care conțin cantități limitate de materiale radioactive. (Un dispozitiv luminos destinat a fi purtat de persoane; în orice vehicul sau vehicul pe șine, nu mai mult de 500 de detectoare de fum de uz casnic cu o activitate individuală care nu depășește 40 kBq; sau în oricare vehicul sau vehicul pe șine, nu mai mult de cinci dispozitive de iluminare cu tritiu gazos cu o activitate individuală care nu depășește 10 GBq).

Trimitere inițială la legislația națională: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d). The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(10)*.

Comentarii: această derogare este o măsură pe termen scurt, care nu va mai fi necesară atunci când se vor introduce în ADR modificări similare cu reglementările Agenției Internaționale pentru Energie Atomică („AIEA”).

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–UK–2

Subiect: exceptare de la condiția de dispune de un document de transport pentru anumite cantități de mărfuri periculoase (altele decât cele din clasa 7) conform 1.1.3.6 (E2).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 1.1.3.6.2 și 1.1.3.6.3.

Conținutul anexei la directivă: exceptări de la anumite cerințe pentru anumite cantități per unitate de transport.

Conținutul legislației naționale: documentul de transport nu este necesar pentru cantități limitate, cu excepția cazului în care acestea constituie o parte a unei încărcături mai mari.

Trimitere inițială la legislația națională: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(a)*.

Comentarii: exceptarea menționată este adecvată transportului național, în cadrul căruia un document de transport nu este întotdeauna adecvat în cazul distribuției locale.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–UK–3

Subiect: Exceptare de la aplicarea cerinței pentru vehiculele care transportă materiale cu nivel scăzut de radioactivitate de a avea la bord echipamente de stingere a incendiilor (E4).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 8.1.4.

Conținutul anexei la directivă: Cerința ca vehiculele să poarte la bord echipamente de stingere a incendiilor.

Conținutul legislației naționale: Elimină cerința de a purta stingătoare de incendiu atunci când se transportă numai ambalaje exceptate (ONU 2908, 2909, 2910 și 2911).

▼**M5**

Restricționează cerința de a transporta doar un număr mic de pachete.

Trimitere inițială la legislația națională: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d).*

Comentarii: Dotarea cu echipament pentru stingerea incendiilor nu este relevantă în practică pentru transporturile de ONU 2908, 2909, 2910 și ONU 2911, care adesea pot fi transportate în vehicule mici.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–UK–4

Subiect: distribuția de mărfuri în ambalaje interioare către comercianții cu amănuntul sau utilizatori (cu excepția celor din clasele 1, 4.2, 6.2 și 7) de la depozitele de distribuție locale către comercianții cu amănuntul sau utilizatori și de la comercianții cu amănuntul către utilizatorii finali (N1).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 6.1.

Conținutul anexei la directivă: cerințe referitoare la confecționarea și încercarea ambalajelor.

Conținutul legislației naționale: nu este necesară alocarea unui marcaj RID/ADR sau ONU ambalajelor sau marcarea lor în alt mod în cazul în care conțin mărfurile prevăzute în anexa 3.

Trimitere inițială la legislația națională: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(4) and Regulation 36 Authorisation Number 13.*

Comentarii: cerințele ADR sunt inadecvate pentru etapele finale ale transportului de la un depozit de distribuție până la un comerciant cu amănuntul sau un utilizator sau de la un comerciant cu amănuntul la un utilizator final. Scopul acestei derogări este de a autoriza ca recipientele interioare cu mărfuri destinate distribuției cu amănuntul să fie transportate fără ambalaj exterior pe tronsonul final al traseului de distribuție locală.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–UK–5

Subiect: să permită „cantități totale maxime per unitatea de transport” pentru mărfurile din clasa 1 din categoriile 1 și 2 din tabelul de la 1.1.3.6.3 (N10).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 1.1.3.6.3 și 1.1.3.6.4.

Conținutul anexei la directivă: exceptări referitoare la cantitățile transportate per unitate de transport.

Conținutul legislației naționale: stabilește norme referitoare la exceptările pentru cantități limitate și încărcarea în comun a explozibililor.

Trimitere inițială la legislația națională: *Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, Regulation 13 and Schedule 5; Regulation 14 and Schedule 4.*

Comentarii: pentru a permite limitări cantitative diferite pentru mărfurile din clasa 1, respectiv „50” pentru categoria 1 și „500” pentru categoria 2. Pentru calcularea încărcăturilor mixte, factorii de multiplicare sunt „20” pentru categoria de transport 1 și „2” pentru categoria de transport 2.

Anterior în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Directiva 94/55/CE.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–UK–6

Subiect: creșterea masei nete maxime autorizate de articole explozibile în vehiculele EX/II (N13).

▼**M5**

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 7.5.5.2.

Conținutul anexei la directivă: limitări privind cantitățile de substanțe și articole explozibile transportate.

Conținutul legislației naționale: limitări privind cantitățile de substanțe și articole explozibile transportate.

Trimitere inițială la legislația națională: *Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, Regulation 13, Schedule 3.*

Comentarii: reglementările din Regatul Unit autorizează o masă netă maximă de 5 000 kg în vehicule de tipul II pentru grupele de compatibilitate 1.1C, 1.1D, 1.1E și 1.1J.

Multe din articolele din clasa 1.1C, 1.1D, 1.1E și 1.1J care sunt transportate în Europa sunt mari sau voluminoase și au o lungime de peste 2,5 metri. Acestea sunt în principal articole explozibile de uz militar. Limitele impuse construcției de vehicule EX/III (care sunt obligatoriu vehicule închise) fac dificilă încărcarea și descărcarea acestor articole. Pentru unele articole ar fi necesar un echipament specializat de încărcare și descărcare la începutul și la sfârșitul călătoriei. În practică, rareori există acest tip de echipament. Nu există decât câteva vehicule EX/III în uz în Regatul Unit și pentru acest sector ar fi extrem de costisitor să solicite construirea altor vehicule speciale de tipul EX/III pentru transportul tipului de explozibil menționat.

În Regatul Unit, explozibilii militari se transportă în majoritatea cazurilor de transportatori comerciali care, astfel, nu pot beneficia de exceptarea acordată vehiculelor militare conform directivei-cadru. Pentru a rezolva această problemă, Regatul Unit a permis întotdeauna transportul a până la 5 000 kg din aceste articole cu vehicule EX/II. Limita actuală nu este întotdeauna suficientă, deoarece un articol poate să conțină mai mult de 1 000 kg de explozibil.

Din anul 1950 au fost doar două incidente (ambele în anii 1950) care au implicat explozibili minieri cu o greutate mai mare de 5 000 kg. Incidentele au fost provocate de explozia unei anvelope și de supraîncălzirea sistemului de eșapament, care a aprins blindajul. Incendiile s-ar fi putut produce și în cazul unei încărcături mai mici. Nu s-au înregistrat victime sau vătămări.

Dovezile empirice sugerează că, în cazul articolelor explozibile ambalate corect, este improbabilă amorsarea acestora la impact, de exemplu în cazul coliziunii vehiculelor. Dovezile din rapoartele militare și din datele încercărilor de impact ale rachetelor arată că pentru amorsarea cartușelor este necesară o viteză de impact mai mare decât cea creată la încercarea la șoc prin cădere de la înălțimea de 12 m.

Standardele de siguranță actuale nu ar fi afectate.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–UK–7

Subiect: exceptarea de la cerințele de supraveghere pentru anumite mărfuri din clasa 1 (N12) în cantități mici.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 8.4 și 8.5 S1(6).

Conținutul anexei la directivă: cerințe referitoare la supravegherea vehiculelor care transportă anumite cantități de mărfuri periculoase.

Conținutul legislației naționale: prevede instalații de staționare și de supraveghere sigure, dar nu impune supravegherea în permanență a anumitor încărcături din clasa 1, așa cum prevede 8.5 S1(6) din ADR.

Trimitere inițială la legislația națională: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 24.*

Comentarii: cerințele de supraveghere din ADR nu sunt întotdeauna fezabile în context național.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–UK–8

Subiect: reducerea restricțiilor privind transportul încărcăturilor mixte de explozibili și transportul explozibililor împreună cu alte mărfuri periculoase în vagoane, vehicule și containere (N4/5/6).

▼**M5**

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 7.5.2.1 și 7.5.2.2.

Conținutul anexei la directivă: restricții privind anumite tipuri de încărcături mixte.

Conținutul legislației naționale: legislația națională este mai puțin restrictivă cu privire la încărcarea în comun a explozibililor, cu condiția ca un astfel de transport să se poată efectua fără riscuri.

Trimitere inițială la legislația națională: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 18.*

Comentarii: Regatul Unit dorește să permită unele variații ale regulilor de grupare a explozibililor între ei și a explozibililor cu alte mărfuri periculoase. Orice modificare va comporta o limitare cantitativă pentru una sau mai multe părți componente ale încărcăturii și ar fi admisă doar cu condiția „să fi fost luate toate măsurile care se pot aplica în mod rezonabil pentru a preveni aducerea în contact a explozibililor cu aceste mărfuri sau de a le pune altminteri în pericol ori de a fi puși chiar aceștia în pericol de respectivele mărfuri”.

Exemple de variații pe care Regatul Unit ar putea dori să le permită sunt:

1. explozibilii cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 sau 0361 pot fi transportați în același vehicul cu mărfurile periculoase cărora li s-a alocat la clasificare numărul ONU 1942. Cantitatea de ONU 1942 admisă la transport se limitează prin asimilare cu un explozibil de tipul 1.1D;

2. explozibilii cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 sau 0453 pot fi transportați în același vehicul cu mărfuri periculoase (cu excepția gazelor inflamabile, a substanțelor infecțioase și a substanțelor toxice) din categoria de transport 2 sau cu mărfuri periculoase din categoria de transport 3 sau cu orice combinație a acestora, cu condiția ca masa totală sau volumul total al mărfurilor periculoase din categoria de transport 2 să nu depășească 500 de kilograme sau litri, iar masa netă totală a acestor explozibili să nu depășească 500 kg;

3. explozibilii de tipul 1.4G pot fi transportați în același vehicul cu lichide inflamabile și gaze inflamabile din categoria de transport 2 sau cu gaze netoxice, neinflamabile din categoria de transport 3 sau cu orice combinație a acestora, cu condiția ca masa totală sau volumul total al tuturor mărfurilor periculoase să nu depășească 200 de kg sau litri, iar masa totală netă a explozibililor să nu depășească 20 kg;

4. articolele explozibile cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0106, 0107 sau 0257 pot fi transportate împreună cu articolele explozibile din grupele de compatibilitate D, E sau F în compoziția cărora intră. Cantitatea totală de explozibili cu numerele ONU 0106, 0107 sau 0257 nu trebuie să depășească 20 de kg.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–UK–9

Subiect: Alternativă la aplicarea de plăci portocalii pentru transportul în cantități mici de materiale radioactive în vehicule mici.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.3.2.

Conținutul anexei la directivă: Cerința privind aplicarea plăcilor portocalii pe vehiculele mici care transportă materiale radioactive.

Conținutul legislației naționale: Permite orice derogare aprobată în conformitate cu această procedură. Derogarea solicitată este:

▼**M5**

Vehiculul trebuie să fie:

(a) semnalizate cu o placă în conformitate cu dispozițiile aplicabile prevăzute la punctul 5.3.2 din ADR; sau

(b) în cazul unui vehicul care transportă mai puțin de zece ambalaje care conțin materiale radioactive nefisile sau fisile exceptate și dacă suma indicilor de transport ai acestor ambalaje nu este mai mare de 3, acesta poate, ca alternativă, să prezinte un aviz în conformitate cu cerințele prevăzute în legislația internă.

Trimitere inițială la legislația națională: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002, Regulation 5(4)(d).*

Comentarii:

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–a–UK–10

Subiect: transportul de deșeuri rezultate din activitățile de îngrijire care implică riscuri de infecție, încadrate la numărul ONU 3291, în greutate mai mică sau egală cu 15 kg.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: toate dispozițiile.

Conținutul legislației naționale: exceptare de la cerințele Anexei I Secțiunea 1.1 pentru transportul de deșeuri rezultate din activitățile de îngrijire care implică riscuri de infecție, încadrate la numărul ONU 3291, în greutate mai mică sau egală cu 15 kg

Trimitere inițială la legislația națională: Această derogare urmează a fi introdusă în cadrul constituit de *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2011.*

Data expirării: 1 ianuarie 2017.

În temeiul articolului 6 alineatul (2) litera (b) punctul (i) din Directiva 2008/68/CE

BE Belgia

RO–bi–BE–3

Subiect: formarea profesională a conducătorilor auto.

Transportul local de mărfuri încadrate la numărul ONU 1202, ONU 1203 și ONU 1223, în ambalaje și în cisterne (în Belgia, pe o rază de 75 km de la sediul social).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 8.2.

Conținutul anexei la directivă:

Structura formării:

1. formare profesională în sectorul ambalajelor;

2. formare profesională în sectorul cisternelor;

3. formare profesională specială Cl 1;

4. formare profesională specială Cl 7.

Conținutul legislației naționale: definiții – certificat – eliberare – copii – valabilitate și prelungire – organizarea cursurilor și examinare – derogări – sancțiuni – dispoziții finale.

Trimitere inițială la legislația națională: urmează să se precizeze în regulamentele viitoare.

▼**M5**

Comentarii: se propune predarea unui curs inițial, urmat de un examen limitat la transportul mărfurilor cu numerele ONU 1202, 1203 și 1223 în ambalaje și în cisterne pe o rază de 75 km de la locul sediului social – durata formării trebuie să satisfacă cerințele ADR – după 5 ani, conducătorul auto trebuie să urmeze un curs de perfecționare și să susțină un examen – certificatul va stipula „transport național de ONU 1202, 1203 și 1223 în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Directiva 2008/68/CE”.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–BE–4

Subiect: transportul de mărfuri periculoase în cisterne în vederea eliminării prin incinerare.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 3.2.

Conținutul legislației naționale: prin derogare de la tabelul de la 3.2, este permisă utilizarea, în anumite condiții, a unui container-cisternă cu codul de cisternă L4BH, în locul codului de cisternă L4DH, pentru transportul de lichid hidroreactiv, toxic, III, nespecificat altfel.

Trimitere inițială la legislația națională: *dérogation 01 – 2002*.

Comentarii: regulamentul menționat se poate aplica doar la transportul deșeurilor periculoase pe o distanță scurtă.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–BE–5

Subiect: transportul deșeurilor la instalațiile de eliminare a deșeurilor.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.2, 5.4, 6.1 (regulamentul vechi: A5, 2X14, 2X12).

Conținutul anexei la directivă: clasificarea, marcarea și cerințele referitoare la ambalare.

Conținutul legislației naționale: în locul clasificării deșeurilor în conformitate cu ADR, deșeurile sunt clasificate în diferite grupe (solvenți inflamabili, vopsele, acizi, baterii etc.) pentru a evita reacții periculoase în cadrul unei grupe. Cerințele privind fabricarea ambalajelor sunt mai puțin restrictive.

Trimitere inițială la legislația națională: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route.*

Comentarii: acest regulament se poate utiliza pentru transportul la instalațiile de eliminare al unor cantități mici de deșeuri.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–BE–6

Subiect: adoptarea RO–bi–SE–5.

Trimitere inițială la legislația națională:

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–BE–7

Subiect: adoptarea RO–bi–SE–6.

Trimitere inițială la legislația națională:

Data expirării: 30 iunie 2015.

▼**M5**

RO–bi–BE–8

Subiect: adoptarea RO–bi–UK–2.

Trimitere inițială la legislația națională:

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–BE–9

Subject: adoptarea RO–bi–SE–3.

Trimitere inițială la legislația națională: —

Data expirării: 15 ianuarie 2018.

RO–bi–BE–10

Subiect: transportul în imediata apropiere a amplasamentelor industriale, care include transportul pe un drum public.

Trimitere la secțiunea I.1 din anexa I la Directiva 2008/68/CE: anexele A și B.

Conținutul anexei la directivă: anexele A și B.

Conținutul legislației naționale: derogările se referă la documenția referitoare la ambalaje, la etichetarea și marcarea acestora, precum și la certificatul conducătorului auto.

Trimitere inițială la legislația națională: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route.*

Comentarii: lista de mai jos conține numărul derogării din legislația națională, distanța permisă și mărfurile periculoase implicate.

1. Derogarea 2-89: traversarea unei autostrăzi publice (produse chimice ambalate)
2. Derogarea 4-97: distanță de 2 km (lingouri de fontă brută la temperaturi ridicate)
3. Derogarea 2-2001: distanță de 300 m (clasele 3, 6.1 și 8)
4. Derogarea 6-2004: distanță de maximum 5 km (substanțe chimice ambalate)
5. Derogarea 12-2004: distanță de 800 m (ONU 3082)
6. Derogarea 16-2004: distanță de maximum 55 km (cantități limitate)
7. Derogarea 7-2005: traversarea unei autostrăzi publice (ONU 1202)
8. Derogarea 9-2005: distanță de 1 200 m (ONU 3077)
9. Derogarea 1-2006: distanță de 600 m (substanțe chimice ambalate)
10. Derogarea 13-2007: distanță de 8 km (substanțe chimice ambalate)
11. Derogarea 7-2008: distanță de maximum 1,5 km (cisterne goale necurățate și cisterne pentru clasa 9)
12. Derogarea 8-2008: distanță de 800 m (ONU 2735 și ONU 3082)
13. Derogarea 2-2009: distanță de 350 m (substanțe chimice ambalate)
14. Derogarea 3-2009: distanță de maximum 4,5 km (substanțe chimice ambalate)
15. Derogarea 5-2009: distanță de maximum 4,5 km (substanțe chimice ambalate)
16. Derogarea 9-2009: distanță de maximum 20 km (clasa 2 în ambalaje)
17. Derogarea 16-2009: distanță de 200 m [container intermediar de transport în vrac (IBC – *Intermediate Bulk Container*)]

Data expirării: 15 ianuarie 2018.

▼**M5**

DE Germania

RO–bi–DE–1

Subiect: renunțarea la anumite mențiuni din documentul de transport (n2).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.1.1.

Conținutul anexei la directivă: conținutul documentului de transport.

Conținutul legislației naționale: pentru toate clasele, cu excepția claselor 1 (cu excepția 1.4S), 5.2 și 7:

nu este necesară nicio mențiune în documentul de transport:

(a) referitoare la destinatar, în cazul distribuției locale (cu excepția încărcăturii complete și a transportului pe anumite rute);

(b) referitoare la numărul și tipul ambalajelor, în cazul în care nu se aplică dispozițiile prevăzute la 1.1.3.6 și în cazul în care vehiculul este în conformitate cu toate dispozițiile din anexele A și B;

(c) pentru cisternele goale necurățate, este suficient documentul de transport pentru ultima încărcătură.

Trimitere inițială la legislația națională: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.*

Comentarii: aplicarea tuturor dispozițiilor nu ar fi realizabilă în ceea ce privește tipul de trafic în cauză.

Derogarea a fost înregistrată de Comisia Europeană cu nr. 22 [în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Directiva 94/55/CE].

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–DE–2

Subiect: transportul în vrac al materialelor din clasa 9 contaminate cu PCB.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 7.3.1.

Conținutul anexei la directivă: transportul în vrac.

Conținutul legislației naționale: autorizarea transportului în vrac, în cutii mobile sau recipiente închise etanș pentru a nu permite pătrunderea fluidelor sau a prafului.

Trimitere inițială la legislația națională: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 11.*

Comentarii: derogarea 11 până la 31.12.2004; începând cu 2005, aceleași dispoziții în ADR și RID.

A se vedea și Acordul multilateral M137.

Lista nr. 4*.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–DE–3

Subiect: transportul de deșeuri periculoase ambalate.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 1-5.

Conținutul anexei la directivă: clasificare, ambalare și marcare.

Conținutul legislației naționale: clasele 2-6.1, 8 și 9: ambalarea mixtă și transportul deșeurilor periculoase în ambalaje și IBC-uri; deșeurile trebuie să fie ambalate în ambalaje interioare (astfel cum au fost colectate) și clasificate în grupe de deșeuri specifice (pentru evitarea reacțiilor periculoase în cadrul unei grupe de deșeuri); utilizarea instrucțiunilor scrise speciale pentru grupele de deșeuri, de asemenea sub forma unei scrisori de trăsură; colectarea deșeurilor casnice și de laborator etc.

▼**M5**

Trimitere inițială la legislația națională: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.*

Comentarii: Lista nr. 6*.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–DE–4

Subiect: adoptarea RO–bi–BE–1.

Trimitere inițială la legislația națională: —

Data expirării: 1 ianuarie 2017.

RO–bi–DE–5

Subiect: Transportul local de ONU 3343 (amestec de nitroglicerină, desensibilizat, lichid, inflamabil, care nu este inclus la nicio altă categorie, cu un conținut masic de nitroglicerină de maximum 30 %) în recipiente-cisternă, cu derogare de la dispozițiile 4.3.2.1.1 din anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 3.2, 4.3.2.1.1.

Conținutul anexei la directivă: Dispoziții privind utilizarea containerelor-cisternă.

Conținutul legislației naționale: Transportul local de nitroglicerină (ONU 3343) în containere-cisternă, pe distanțe scurte, sub rezerva îndeplinirii următoarelor condiții:

1. Cerințe privind containerele-cisternă

1.1. Se pot utiliza numai containere-cisternă autorizate în mod expres pentru acest scop și care respectă, totodată, dispozițiile privind construcția, echipamentele, autorizarea modelului de construcție, încercările, etichetarea și exploatarea prevăzute în capitolul 6.8 din anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE.

1.2. Mecanismul de închidere a containerului-cisternă trebuie să prezinte o supapă care să reziste la o presiune internă de 300 kPa (3 bari) peste presiunea normală și astfel eliberează o deschidere în partea superioară cu o zonă de eliberare a presiunii de cel puțin 135 cm^2 (diametru de 132 mm). Deschiderea respectivă nu trebuie să se închidă la loc după activare. Ca instalație de siguranță, se pot folosi unul sau mai multe elemente cu același model de activare și cu o zonă corespunzătoare de eliberare a presiunii. Tipul de construcție al instalației de siguranță trebuie să treacă cu succes testarea de tip și omologarea de tip de către autoritatea responsabilă.

2. Etichetarea

Fiecare container-cisternă trebuie etichetat pe ambele fețe cu o etichetă de pericol în conformitate cu modelul 3 de la subpunctul 5.2.2.2.2 din anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE.

3. Dispoziții privind operarea

3.1. Trebuie asigurat faptul că, pe parcursul transportului, nitroglicerina este distribuită în mod uniform în mediul de gelatinizare și că nu se poate produce separarea amestecului.

3.2. Pe parcursul încărcării și descărcării, nu este permis să se rămână în vehicul decât în scopul operării echipamentelor de încărcare și descărcare.

▼M5

3.3. Containerele-cisternă trebuie complet golite la locul de descărcare. Dacă nu pot fi golite complet, ele trebuie închise ermetic după descărcare până când sunt umplute din nou.

Trimiterile inițiale la dispozițiile legale naționale: *derogation North Rhine-Westphalia.*

Observații: Aceasta vizează transportul rutier local în containere-cisternă pe distanțe scurte ca parte a unui proces industrial între două locuri fixe de producție. În scopul producerii unui produs farmaceutic, de la locul de producție A se livrează către locul de producție B, ca parte a unui transport conform cu normele, în containere-cisternă de 600 litri, o soluție de rășini inflamabilă (ONU 1866), grupul de ambalare II. Acolo se adaugă o soluție de nitroglicerină și se realizează amestecul, producându-se un amestec gelatinos care conține nitroglicerină, desensibilizat, lichid, inflamabil, care nu este inclus la nicio altă categorie, cu un conținut masic de nitroglicerină de maximum 30 % (ONU 3343) pentru utilizări ulterioare. Transportul de întoarcere a substanței la locul de producție A se realizează, de asemenea, în containerele-cisternă menționate, care au fost verificate și aprobate în mod expres de către autoritatea competentă pentru această operațiune specifică de transport și poartă codul de container L10DN.

Sfârșitul perioadei de valabilitate: 1 ianuarie 2017.

RO–bi–DE–6

Subiect: adoptarea RO–bi–SE–6.

Trimitere inițială la legislația națională: *§ 1 Absatz 3 Nummer 1 der Gefahrgutverordnung Straße, Eisenbahn und Binnenschifffahrt (GGVSEB)*

Data expirării: 30 iunie 2015.

DK Danemarca

RO–bi–DK–1

Subiect: Numerele ONU 1202, 1203, 1223 și clasa 2 – fără document de transport.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.

Conținutul anexei la directivă: documentul de transport necesar.

Conținutul legislației naționale: în cazul în care se transportă produse din uleiuri minerale din clasa 3, ONU 1202, 1203 și 1223, și gaze din clasa 2 în vederea distribuirii (mărfuri care urmează să fie livrate către doi sau mai mulți destinatari și colectarea mărfurilor returnate în situații similare), nu este necesar un document de transport, cu condiția ca instrucțiunile scrise, în afara informațiilor cerute în conformitate cu ADR, să conțină informații cu privire la numărul ONU, nume și clasă.

Trimitere inițială la legislația națională: *Bekendtgørelse nr. 729 af 15/08/2001 om vejtransport af farligt gods.*

Comentarii: derogarea națională menționată anterior este justificată de dezvoltarea unui echipament electronic care permite, de exemplu pentru companiile petroliere care îl utilizează, transmiterea continuă către vehicule de informații cu privire la clienți. Deoarece aceste informații nu sunt disponibile la începutul transportului și vor fi transmise vehiculului în timpul transportului, nu este posibilă întocmirea documentelor de transport înainte de începerea transportului. Aceste tipuri de transport sunt limitate la zone restrânse.

Danemarca beneficiază de o derogare pentru o dispoziție similară în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Directiva 94/55/CE.

Data expirării: 30 iunie 2015.

▼**M5**

RO–bi–DK–2

Subiect: adoptarea RO–bi–SE–6.

Trimitere inițială la legislația națională: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, cu modificările ulterioare.*

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–DK–3

Subiect: adoptarea RO–bi–UK–1

Trimitere inițială la legislația națională: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, cu modificările ulterioare.*

Data expirării: 30 iunie 2015.

EL Grecia

RO–bi–EL–1

Subiect: derogare de la cerințele de siguranță pentru cisternele fixe (vehicule-cisternă), înmatriculate înainte de 31.12.2001, pentru transportul local de anumite categorii de mărfuri periculoase în cantități mici.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 1.6.3.6, 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, 6.8.2.1.17-6.8.2.1.22, 6.8.2.1.28, 6.8.2.2, 6.8.2.2.1, 6.8.2.2.2.

Conținutul anexei la directivă: cerințe privind construcția, echipamentul, omologarea de tip, controalele și încercările, precum și marcarea cisternelor fixe (vehicule-cisternă), a cisternelor demontabile, a recipientelor-cisternă și a cutiilor mobile ale cisternelor, ale căror carcase sunt construite din materiale metalice, precum și a vehiculelor-baterie și a CGEM-urilor.

Conținutul legislației naționale: dispoziție tranzitorie: cisternele fixe (vehiculele-cisternă), cisternele demontabile și recipientele-cisternă înmatriculate pentru prima dată în Grecia între 1.1.1985 și 31.12.2001 se mai pot utiliza până la 31.12.2010. Dispoziția tranzitorie menționată se referă la vehiculele utilizate pentru transportul următoarelor materiale periculoase (ONU: 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262, 3257). Este destinată să acopere transportul în cantități mici sau transportul local pentru vehiculele înmatriculate în perioada menționată mai sus. Dispoziția tranzitorie menționată se aplică după cum urmează vehiculelor-cisternă adaptate:

1. punctele din ADR referitoare la inspecții și încercări: 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, (ADR 1999: 211.151, 211.152, 211.153, 211.154);

2. grosimea minimă a peretelui rezervorului de 3 mm pentru cisternele cu o capacitate a compartimentelor rezervorului de până la 3 500 l și de cel puțin 4 mm în cazul oțelului moale pentru cisterne ale căror compartimente au o capacitate de până la 6 000 l, indiferent de tipul sau grosimea pereților despărțitori;

3. în cazul în care materialul utilizat este aluminiu sau alt metal, cisternele trebuie să îndeplinească cerințele privind grosimea și alte specificații tehnice care decurg din desenele tehnice avizate de autoritatea locală din țara în care au fost înmatriculate anterior. În absența desenelor tehnice, cisternele trebuie să îndeplinească condițiile prevăzute la 6.8.2.1.17 (211.127);

4. cisternele trebuie îndeplinească prevederile 211.128, 6.8.2.1.28 (211.129), 6.8.2.2 cu subpunctele 6.8.2.2.1 și 6.8.2.2.2 (211.130, 211.131).

Mai exact, se autorizează utilizarea vehiculelor-cisternă cu o masă mai mică de 4 tone numai în scopul transportului local al motorinei (ONU 1202), înmatriculate pentru prima dată înainte de 31.12.2002, cu pereți a căror grosime este mai mică de 3 mm, doar dacă sunt transformate în conformitate cu 211.127 (5)b4 (6.8.2.1.20).

▼M5

Trimitere inițială la legislația națională: Τεχνικές Προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων των δεξαμενών μεταφοράς συγκεκριμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων για σταθερές δεξαμενές (οχήματα-δεξαμενές), αποσυναρμολογούμενες δεξαμενές που βρίσκονται σε κυκλοφορία [Dispoziții privind construcția, echipamentele, inspecțiile și încercările cisternelor fixe (vehicule-cisternă) și cisternelor demontabile aflate în circulație, pentru anumite categorii de mărfuri periculoase].

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–EL–2

Subiect: derogare de la dispozițiile privind construcția vehiculelor de bază, referitoare la vehiculele proiectate pentru transportul local de mărfuri periculoase care au fost înmatriculate pentru prima dată înainte de 31 decembrie 2001.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: ADR 2001: 9.2, 9.2.3.2, 9.2.3.3.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții referitoare la construcția vehiculelor de bază.

Conținutul legislației naționale: derogarea se aplică vehiculelor destinate transportului local de mărfuri periculoase (categoriile ONU 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262 și 3257), care au fost înmatriculate prima dată înainte de 31 decembrie 2001.

Vehiculele menționate anterior trebuie să respecte cerințele prevăzute la punctul 9 (9.2.1-9.2.6) din anexa B la Directiva 94/55/CE, cu următoarele excepții.

Respectarea cerințelor de la 9.2.3.2 este necesară doar în cazul în care vehiculul a fost echipat de către producătorul acestuia cu sistem de frânare antiblocare; vehiculul trebuie prevăzut cu un sistem de frânare de anduranță definit la 9.2.3.3.1, dar care nu respectă în mod necesar dispozițiile de la 9.2.3.3.2 și 9.2.3.3.3.

Alimentarea electrică a tahografului trebuie asigurată prin intermediul unui dispozitiv de siguranță conectat direct la baterie (220 514) și echipamentul electric al mecanismului pentru ridicarea osiei boghiului trebuie instalat în poziția în care a fost instalat inițial de către producătorul vehiculului și trebuie să fie protejat într-o carcasă închisă etanș corespunzătoare (220 517).

Mai precis, vehiculele-cisternă cu o masă maximă mai mică de 4 tone destinate transportului local de motorină pentru încălzire (ONU 1202) trebuie să respecte condițiile de la 9.2.2.3, 9.2.2.6, 9.2.4.3 și 9.2.4.5, dar respectarea celorlalte nu este neapărat necesară.

Trimitere inițială la legislația națională: Τεχνικές Προδιαγραφές ήδη κυκλοφορούντων οχημάτων που διενεργούν εθνικές μεταφορές ορισμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων (Cerințe tehnice pentru vehiculele aflate în uz, destinate a fi utilizate în transportul local de anumite categorii de mărfuri periculoase).

Comentarii: numărul vehiculelor menționate anterior este mic în comparație cu numărul total de vehicule deja înmatriculate și, în afară de aceasta, sunt destinate doar transportului local. Forma derogării solicitate, dimensiunea parcului de vehicule în cauză și tipul mărfurilor transportate nu creează o problemă de siguranță rutieră.

Data expirării: 30 iunie 2015.

ES Spania

RO–bi–ES–2

Subiect: echipament special pentru distribuirea amoniacului anhidru.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 6.8.2.2.2.

Conținutul anexei la directivă: pentru a evita orice pierdere de conținut în cazul unei avarii la instalațiile exterioare (conducte, dispozitive laterale de închidere), vana interioară de închidere și suportul acesteia trebuie să fie protejate contra riscului de smulgere sub efectul presiunilor exterioare sau să fie proiectate astfel încât să reziste la aceste presiuni. Dispozitivele de umplere și de golire (inclusiv flanșele sau bușoanele filetate) și capacele de protecție (dacă există) trebuie să poată fi asigurate împotriva oricărei deschideri accidentale.

▼**M5**

Conținutul legislației naționale: cisternele utilizate în scopuri agricole pentru distribuirea și aplicarea amoniacului anhidru care au fost puse în funcțiune înainte de 1 ianuarie 1997 pot fi echipate cu dispozitive de siguranță exterioare în locul celor interioare, cu condiția să asigure o protecție cel puțin echivalentă cu protecția oferită de peretele cisternei.

Trimitere inițială la legislația națională: *Real Decreto 551/2006. Anejo 1. Apartado 3.*

Comentarii: înainte de 1 ianuarie 1997, un tip de cisternă echipată cu dispozitive de siguranță externe a fost utilizat exclusiv în agricultură pentru aplicarea amoniacului anhidru direct pe sol. În prezent, se află încă în funcțiune diverse cisterne de acest tip. Acestea sunt rareori conduse încărcate pe drumurile publice, utilizându-se doar pentru împrăștierea îngrășămintelor în exploatările agricole mari.

Data expirării: 29 februarie 2016.

FI Finlanda

RO–bi–FI–1

Subiect: modificarea informațiilor din documentul de transport referitor la substanțe explozibile.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.2.1(a).

Conținutul anexei la directivă: dispoziții speciale pentru clasa 1.

Conținutul legislației naționale: în documentul de transport, se permite indicarea numărului de detonatoare (1 000 detonatoare corespund la 1 kg explozibil) în locul masei nete reale a substanțelor explozibile.

Trimitere inițială la legislația națională: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).*

Comentarii: informația se consideră a fi suficientă pentru transportul național. Prezenta derogare se utilizează în principal pentru transportul local de cantități mici de explozibili pentru sectorul minier.

Derogarea este înregistrată de Comisia Europeană cu nr. 31.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–FI–2

Subiect: adoptarea RO–bi–SE–10.

Trimitere inițială la legislația națională:

Data expirării: 30 iunie 2015

RO–bi–FI–3

Subiect: adoptarea RO–bi–DE–1.

Trimitere inițială la legislația națională:

Data expirării: 29 februarie 2016.

FR Franța

RO–bi–FR–1

Subiect: utilizarea documentului maritim ca document de transport pentru călătorii pe distanțe scurte după descărcarea navei.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.1

Conținutul anexei la directivă: informații care trebuie să figureze în documentul utilizat ca document de transport pentru mărfuri periculoase.

▼**M5**

Conținutul legislației naționale: documentul maritim se utilizează ca document de transport pe o rază de 15 km.

Trimitere inițială la legislația națională: *Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 23-4.*

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–FR–3

Subiect: transportul cisternelor fixe pentru GPL (18).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: anexele A și B.

Conținutul legislației naționale: transportul cisternelor fixe pentru GPL se supune unor norme speciale. Se aplică doar pe distanțe scurte.

Trimitere inițială la legislația națională: *Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 30.*

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–FR–4

Subiect: condiții speciale referitoare la formarea conducătorilor auto și omologarea vehiculelor utilizate la transportul agricol (distanțe scurte).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 6.8.3.2; 8.2.1 și 8.2.2.

Conținutul anexei la directivă: echipamentele cisternei și formarea conducătorilor auto.

Conținutul legislației naționale:

Dispoziții specifice referitoare la omologarea vehiculelor.

Formare specială pentru conducătorii auto.

Trimitere inițială la legislația națională: *Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 29-2 – Annex D4.*

Data expirării: 30 iunie 2015.

IE Irlanda

RO–bi–IE–1

Subiect: exceptarea de la cerințele de la 5.4.1.1.1, care prevede ca: (i) numele și adresele destinatarilor; (ii) numărul și descrierea ambalajelor; și (iii) cantitatea totală de mărfuri periculoase să fie specificate în documentul de transport, în cazul în care se transportă la utilizatorul final kerosen, motorină, sau gaz petrolier lichefiat care poartă numerele de identificare ONU 1223, 1202 și respectiv 1965.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.

Conținutul anexei la directivă: Documente.

Conținutul legislației naționale: în cazul în care kerosenul, motorina sau gazul petrolier lichefiat care poartă numerele de identificare ONU 1223, 1202 și respectiv 1965, specificate în apendicele B.5 la anexa B la ADR, sunt transportate la utilizatorul final, nu este necesară indicarea pe unitatea de transport a numelui și adresei destinatarului, a numărului și descrierii ambalajelor, IBC-urilor sau recipientelor și nici cantitatea totală transportată.

Trimitere inițială la legislația națională: *Regulation 82(2) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.*

▼**M5**

Comentarii: în cazul livrării de motorină pentru încălzirea gospodăriei la clienții casnici, practica curentă constă în umplerea la maximum a rezervorului clientului, astfel că, în momentul în care cisterna încărcată își începe cursa, nu se cunoaște cantitatea livrată efectiv și, de asemenea, nici numărul clienților (la o cursă). În cazul livrării de butelii cu GPL la gospodării, practica curentă constă în înlocuirea buteliilor goale cu unele pline, astfel că numărul clienților și cantitățile livrate fiecăruia din ei sunt necunoscute la începutul operațiunii de transport.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–IE–2

Subiect: exceptare pentru a permite ca documentul de transport, impus de 5.4.1.1.1, să fie cel folosit pentru ultima încărcătură în cazul transportului de cisterne goale necurățate.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.

Conținutul anexei la directivă: Documente.

Conținutul legislației naționale: pentru cisternele goale necurățate, este suficient documentul de transport pentru ultima încărcătură.

Trimitere inițială la legislația națională: *Regulation 82(3) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”*.

Comentarii: în special în cazul livrării de benzină și/sau motorină la benzinării, autocisterna se întoarce direct la depozitul de carburant (pentru a fi reîncărcată pentru livrările următoare) imediat după livrarea ultimei încărcături.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–IE–3

Subiect: exceptare pentru a permite încărcarea și descărcarea într-un loc public, fără permisiunea specială a autorităților competente, a mărfurilor periculoase cărora li se aplică dispoziția specială CV1 de la 7.5.11 sau S1 de la 8.5.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 7.5 și 8.5.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții suplimentare referitoare la încărcare, descărcare și manipulare.

Conținutul legislației naționale: se autorizează încărcarea și descărcarea mărfurilor periculoase într-un loc public fără permisiunea specială a autorității competente, prin derogare de la cerințele de la 7.5.11 sau 8.5.

Trimitere inițială la legislația națională: *Regulation 82(5) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”*.

Comentarii: pentru transportul național pe teritoriul statului, această dispoziție constituie o sarcină oneroasă pentru autoritățile competente.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–IE–5

Subiect: exceptarea de la interdicția de încărcare în comun prevăzută la 7.5.2.1 pentru articolele din grupa de compatibilitate B și substanțele și articolele din grupa de compatibilitate D în același vehicul (în cisterne) cu mărfurile periculoase din clasele 3, 5.1 și 8.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 7.5.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții referitoare la încărcare, descărcare și manipulare.

▼**M5**

Conținutul legislației naționale: ambalajele care conțin articole din grupa de compatibilitate B a clasei 1 ADR și ambalajele care conțin substanțe și articole din grupa de compatibilitate D a clasei 1 ADR pot fi transportate în același vehicul cu mărfuri periculoase din clasele 3, 5.1 sau 8 ADR, cu condiția ca: (a) ambalajele respective din clasa 1 ADR să fie transportate în recipiente/compartimente separate, cu design omologat de autoritatea competentă și în condițiile cerute de această autoritate; și (b) substanțele respective din clasele 3, 5.1 sau 8 ADR să fie transportate în recipiente care satisfac cerințele autorității de resort în ceea ce privește concepția, construcția, încercarea, controlul, funcționarea și utilizarea.

Trimitere inițială la legislația națională: *Regulation 82(7) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.*

Comentarii: să permită, în condițiile aprobate de autoritatea competentă, încărcarea articolelor și substanțelor din clasa 1, grupele de compatibilitate B și D, în același vehicul, în cisterne (camioane-pompă), cu mărfuri periculoase din clasele 3, 5.1 și 8.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–IE–6

Subiect: exceptare de la cerința de la 4.3.4.2.2, care prevede ca tuburile flexibile de umplere și golire care nu sunt conectate permanent la rezervorul unui vehicul-cisternă să fie goale în timpul transportului.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 4.3.

Conținutul anexei la directivă: utilizarea vehiculelor-cisternă.

Conținutul legislației naționale: furtunurile flexibile rulate (inclusiv conductele fixe asociate acestora) instalate pe vehiculele-cisternă utilizate la distribuția cu amănuntul a produselor petroliere cu numerele de identificare a substanțelor ONU 1011, ONU 1202, ONU 1223, ONU 1863 și ONU 1978 nu este obligatoriu să fie goale în timpul transportului rutier, cu condiția adoptării de măsuri specifice pentru a preveni orice pierdere de conținut.

Trimitere inițială la legislația națională: *Regulation 82(8) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.*

Comentarii: furtunurile flexibile instalate pe vehiculele-cisternă care livrează la domiciliu trebuie să rămână pline în permanență, chiar și în timpul transportului. Sistemul de golire este cunoscut sub numele de sistem „țeavă umedă” și impune ca furtunul și contorul vehiculului-cisternă să fie amorsate, astfel încât să asigure primirea de către client a cantității corecte de produs.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–IE–7

Subiect: exceptarea de la unele cerințe de la 5.4.0, 5.4.1.1.1 și 7.5.11 din ADR pentru transportul în vrac a îngrășământului nitrat de amoniu ONU 2067 din porturi până la destinatari.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.0, 5.4.1.1.1 și 7.5.11.

Conținutul anexei la directivă: cerința privind existența unui document de transport separat care să indice cantitatea totală corectă a încărcăturii individuale, pentru fiecare operațiune de transport, precum și cerința privind curățarea vehiculului înainte și după fiecare transport.

Conținutul legislației naționale: derogare propusă pentru a permite modificări ale cerințelor ADR privind documentul de transport și curățarea vehiculului pentru a ține seama de aspectele practice ale transportului în vrac între port și destinatar.

▼**M5**

Trimitere inițială la legislația națională: *Proposed amendment to „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”*.

Comentarii: dispozițiile ADR impun: (a) un document de transport separat care să indice masa totală a mărfurilor periculoase transportate în încărcătura respectivă; și (b) dispoziția specială „CV24” privind curățarea pentru fiecare încărcătură transportată între port și destinatar în timpul descărcării unui vrachier. Deoarece transportul are caracter local și implică descărcarea unui vrachier, care presupune transportul mai multor încărcături din aceeași substanță (în aceeași zi sau în zile consecutive) între vrachier și destinatar, un document de transport unic care să indice o masă totală aproximativă pentru fiecare încărcătură ar trebui să fie suficient, iar respectarea dispoziției speciale „CV24” nu ar mai trebui să fie necesară.

Data expirării: 30 iunie 2015.

LT Lituania

RO–bi–LT–1

Subiect: adoptarea RO–bi–EL–1.

Trimitere inițială la legislația națională: *Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 „Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje”* (Hotărârea Guvernului nr. 337 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase în Republica Lituania, adoptată la 23 martie 2000).

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–LT–2

Subiect: adoptarea RO–bi–EL-2.

Trimitere inițială la legislația națională: *Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 „Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje”* (Hotărârea Guvernului nr. 337 privind transportul rutier al mărfurilor periculoase în Republica Lituania, adoptată la 23 martie 2000).

Data expirării: 30 iunie 2015.

NL Țările de Jos

RO–bi–NL–13

Subiect: programul din 2004 privind transportul deșeurilor menajere periculoase.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 1.1.3.6, 3.3, 4.1.4, 4.1.6, 4.1.8, 4.1.10, 5.1.2, 5.4.0, 5.4.1, 5.4.3, 6.1, 7.5.4, 7.5.7, 7.5.9, 8 și 9.

Conținutul anexei la directivă: exceptări pentru anumite cantități, dispoziții speciale, utilizarea ambalajelor, utilizarea supraambalajelor, documentarea; confecționarea și încercarea ambalajelor, încărcarea, descărcarea și manipularea, personalul, echipamentele; exploatarea, vehiculele și documentele, construirea și omologarea vehiculelor.

Conținutul legislației naționale: 17 dispoziții de fond privind transportul de mici cantități de deșeuri casnice periculoase colectate. Date fiind cantitățile reduse transportate și dată fiind natura diferită a diverselor substanțe, nu este posibil ca operațiunile de transport să fie realizate cu respectarea deplină a normelor ADR. În consecință, în cadrul programului menționat mai sus se stipulează o variantă simplificată, bazată pe o serie de dispoziții din ADR.

Trimitere inițială la legislația națională: *Programul din 2004 privind transportul deșeurilor menajere periculoase.*

▼M5

Comentarii: programul a fost instituit pentru a permite persoanelor fizice să depoziteze micile lor deşeuri chimice într-un amplasament unic. Prin urmare, substanţele respective constau în reziduuri cum ar fi deşeurile de vopsele. Gradul de risc este redus prin alegerea unui mijloc de transport care include, *inter alia*, utilizarea unor elemente speciale de transport şi avize de tipul „fumatul interzis", plus un girofar galben, clar vizibile publicului. În ceea ce priveşte transportul, ideea de bază este ca siguranţa să fie garantată. Aceasta se poate realiza, de exemplu, prin transportarea substanţelor în ambalaje sigilate, astfel încât să se evite dispersia sau riscul emiterii sau acumulării de vapori toxici în vehicul. Vehiculul este dotat cu unităţi adecvate pentru depozitarea diverselor categorii de deşeuri, care oferă protecţie împotriva deplasării accidentale sau în cursul manevrelor, precum şi împotriva deschiderii din neatenţie. În acelaşi timp, deşi cantităţile de deşeuri sunt reduse, operatorul de transport trebuie să deţină un certificat de competenţe profesionale, dată fiind diversitatea substanţelor respective. Din cauza lipsei de cunoştinţe a persoanelor fizice în ceea ce priveşte nivelurile de pericol aferente acestor substanţe, ar trebui să se pună la dispoziţie instrucţiuni scrise, conform celor prevăzute în anexa la program.

Data expirării: 30 iunie 2015.

PT Portugalia

RO–bi–PT–1

Subiect: documentaţie de transport pentru ONU 1965.

Trimitere la anexa I secţiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.

Conţinutul anexei la directivă: cerinţe referitoare la documentele de transport.

Conţinutul legislaţiei naţionale: denumirea corectă pentru expediţie care trebuie indicată în documentul de transport, astfel cum este prevăzut la secţiunea 5.4.1 din RPE (Regulamento Nacional de Transporte de Mercadorias Perigosas por Estrada), pentru gazele butan şi propan din comerţ, prevăzute la rubrica colectivă „Nr. ONU 1965 hidrocarburi gazoase, lichefiate, n.s.a.", transportate în butelii, poate fi înlocuită cu alte denumiri comerciale, după cum urmează:

„ONU 1965 Butan" în cazul amestecurilor A, A01, A02 şi A0, descrise în subsecţiunea 2.2.2.3 din RPE, transportate în butelii;

„ONU 1965 Propan" în cazul amestecului C, descris în subsecţiunea 2.2.2.3 din RPE, transportat în butelii.

Trimitere iniţială la legislaţia naţională: *Despacho DGTT 7560/2004 din 16 aprilie 2004, în temeiul articolului 5, nr. 1, din Decreto-Lei No 267-A/2003 din 27 octombrie*.

Comentarii: se recunoaşte importanţa faptului de a face mai uşoară completarea documentelor de transport pentru mărfuri periculoase de către operatorii economici, cu condiţia ca siguranţa acestor operaţii să nu fie afectată.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–PT-2

Subiect: documentele de transport pentru cisterne şi recipiente goale necurăţate.

Trimitere la anexa I secţiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.

Conţinutul anexei la directivă: cerinţe referitoare la documentele de transport.

Conţinutul legislaţiei naţionale: pentru călătoriile dus-întors ale cisternelor şi recipientelor goale în care au fost transportate mărfuri periculoase, documentul de transport menţionat în secţiunea 5.4.1 a RPE poate fi înlocuit cu documentul de transport eliberat pentru călătoria imediat anterioară, efectuată pentru livrarea mărfurilor.

▼**M5**

Trimitere inițială la legislația națională: *Despacho DGTT 15162/2004 din 28 iulie 2004, în temeiul articolului 5, nr. 1, din Decreto-Lei No 267-A/2003 din 27 octombrie.*

Comentarii: obligația ca transportul cisternelor și recipientelor goale care au conținut mărfuri periculoase să fie însoțite de un document de transport în conformitate cu RPE creează, în anumite cazuri, dificultăți practice, care pot fi minimalizate fără a aduce atingere siguranței.

Data expirării: 30 iunie 2015.

SE Suedia

RO–bi–SE–1

Subiect: transportul de deșeuri periculoase la instalațiile de eliminare a deșeurilor periculoase.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 2, 5.2 și 6.1.

Conținutul anexei la directivă: clasificarea, marcarea și etichetarea, precum și cerințe privind confecționarea și încercarea ambalajelor.

Conținutul legislației naționale: legislația conține criterii de clasificare simplificate, cerințe mai puțin restrictive pentru confecționarea și încercarea ambalajelor și cerințe de etichetare și marcare modificate.

În locul clasificării deșeurilor periculoase conform ADR, acestea sunt încadrate în grupe diferite de deșeuri. Fiecare grupă de deșeuri conține substanțe care pot, conform ADR, să fie ambalate împreună (ambalare mixtă).

Fiecare ambalaj trebuie să fie marcat cu codul grupei de deșeuri corespunzătoare în locul numărului ONU.

Trimitere inițială la legislația națională: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Comentarii: aceste dispoziții nu se pot utiliza decât pentru transportul deșeurilor periculoase de la locurile publice de reciclare la instalațiile de eliminare a deșeurilor periculoase.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–SE–2

Subiect: numele și adresa expeditorului în documentul de transport.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.1.

Conținutul anexei la directivă: informații generale care trebuie să figureze în documentul de transport.

Conținutul legislației naționale: legislația națională precizează că numele și adresa expeditorului nu sunt necesare în cazul în care ambalajele goale necurățate sunt returnate în cadrul unui sistem de distribuție.

Trimitere inițială la legislația națională: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Comentarii: ambalajele goale necurățate care sunt returnate vor conține, în majoritatea cazurilor, cantități mici de mărfuri periculoase.

Prezenta derogare este utilizată în principal de către uzine la returnarea recipientelor de gaz goale necurățate în schimbul celor pline.

Data expirării: 30 iunie 2015.

▼**M5**

RO–bi–SE–3

Subiect: transportul mărfurilor periculoase în imediata apropiere a amplasamentelor industriale, care include transportul pe drumurile publice între diferitele zone ale amplasamentelor.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: anexele A și B.

Conținutul anexei la directivă: cerințe privind transportul mărfurilor periculoase pe drumurile publice.

Conținutul legislației naționale: transportul mărfurilor periculoase în imediata apropiere a amplasamentelor industriale, care include transportul pe drumurile publice între diferitele zone ale amplasamentelor. Derogările se referă la etichetarea și marcarea ambalajelor, la documentele de transport, certificatul conducătorului auto și certificatul de omologare conform părții 9.

Trimitere inițială la legislația națională: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Comentarii: există câteva situații în care mărfurile periculoase se transferă între locații situate pe laturile opuse ale unui drum public. Această formă de transport nu constituie transport de mărfuri periculoase pe un drum privat și, prin urmare, ar trebui să i se aplice cerințele specifice. A se compara și cu articolul 6 alineatul (14) din Directiva 96/49/CE.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–SE–4

Subiect: transportul mărfurilor periculoase confiscate de autorități.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: anexele A și B.

Conținutul anexei la directivă: cerințe privind transportul rutier al mărfurilor periculoase.

Conținutul legislației naționale: se pot autoriza abateri de la reglementări, în cazul în care acestea se justifică din motive de protecția muncii, prevenirea riscurilor aferente descărcării, depunerea de dovezi etc.

Abaterile de la reglementări se autorizează doar în cazul în care se asigură nivele de securitate satisfăcătoare în timpul transportului în condiții normale.

Trimitere inițială la legislația națională: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Comentarii: aceste derogări se pot aplica doar de către autoritățile care confiscă mărfuri periculoase.

Prezenta derogare este destinată transportului local, de exemplu de mărfuri care au fost confiscate de poliție, precum explozibili sau bunuri furate. Problema care apare în cazul acestor tipuri de mărfuri este că nu se poate face o clasificare sigură a acestora. În plus, adesea mărfurile nu sunt ambalate, marcate sau etichetate în conformitate cu ADR. În fiecare an poliția efectuează câteva sute de astfel de transporturi. În cazul băuturilor alcoolice de contrabandă, acestea trebuie să fie transportate de la locul confiscării la un depozit unde se păstrează probele și apoi la o instalație de eliminare, ultimele două locații putându-se afla la distanțe mari una de alta. Abaterile permise sunt: (a) nu este necesară etichetarea fiecărui ambalaj; și (b) nu este necesară utilizarea ambalajelor autorizate. Cu toate acestea, fiecare palet care conține astfel de ambalaje trebuie corect etichetat. Toate celelalte cerințe trebuie îndeplinite. În fiecare an se efectuează aproximativ 20 de transporturi de acest tip.

Data expirării: 30 iunie 2015.

▼**M5**

RO–bi–SE–5

Subiect: transportul mărfurilor periculoase în imediata apropiere a porturilor.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 8.1.2, 8.1.5, 9.1.2

Conținutul anexei la directivă: documentele care trebuie să se afle la bordul unității de transport; fiecare unitate de transport care transportă mărfuri periculoase trebuie să fie dotată cu echipamentele specificate; omologarea vehiculelor.

Conținutul legislației naționale:

Nu sunt necesare documente la bordul unității de transport (cu excepția certificatului conducătorului auto).

Nu este necesară dotarea unității de transport cu echipamentele specificate la 8.1.5.

Pentru tractoare nu este necesar certificat de omologare.

Trimitere inițială la legislația națională: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Comentarii: a se compara cu articolul 6 alineatul (14) din Directiva 96/49/CE.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–SE–6

Subiect: certificatul de formare ADR al inspectorilor.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 8.2.1.

Conținutul anexei la directivă: conducătorii vehiculelor trebuie să urmeze cursuri de formare.

Conținutul legislației naționale: nu este necesar ca inspectorii care efectuează inspecția tehnică anuală a vehiculelor să frecventeze cursurile de formare menționate la 8.2 sau să dețină un certificat de formare ADR.

Trimitere inițială la legislația națională: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Comentarii: în unele cazuri, este posibil ca vehiculele verificate în cadrul inspecției tehnice să transporte o încărcătură de mărfuri periculoase, de exemplu cisterne goale necurățate.

Dispozițiile de la 1.3 și 8.2.3 sunt încă în vigoare.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–SE–7

Subiect: distribuția locală a produselor cu numerele ONU 1202, 1203 și 1223 în autocisterne.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.1.6, 5.4.1.4.1.

Conținutul anexei la directivă: pentru cisternele și containerele-cisternă goale necurățate, descrierea se face în conformitate cu 5.4.1.1.6. Numele și adresele destinatarilor multipli pot fi menționate în alte documente.

Conținutul legislației naționale: pentru cisternele și recipientele-cisternă goale necurățate, nu este necesară descrierea în documentul de transport în conformitate cu 5.4.1.1.6, în cazul în care cantitatea de substanță din planul de încărcare este marcată cu 0 (zero). Numele și adresa destinatarilor nu sunt necesare în niciun document aflat la bordul vehiculului.

Trimitere inițială la legislația națională: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Data expirării: 30 iunie 2015.

▼**M5**

RO–bi–SE–9

Subiect: transportul local către terenurile agricole sau șantierele de construcții.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4, 6.8 și 9.1.2.

Conținutul anexei la directivă: documentul de transport; construcția cisternelor; certificatul de omologare.

Conținutul legislației naționale: nu este necesar ca transportul local către terenurile agricole sau șantierele de construcții să respecte dispozițiile anumitor reglementări:

(a) nu este necesară declararea mărfurilor periculoase;

(b) se pot utiliza în continuare cisternele/recipientele mai vechi care nu au fost construite în conformitate cu dispozițiile prevăzute la 6.8, ci în conformitate cu vechea legislație națională și sunt instalate pe rulote de șantier;

(c) autocisternele mai vechi, care nu îndeplinesc condițiile prevăzute la 6.7 sau 6.8, destinate transportului substanțelor cu numerele ONU 1268, 1999, 3256 și 3257, cu sau fără echipamente pentru acoperirea suprafeței de drum, se pot utiliza în continuare pentru transporturi locale și în imediata apropiere a șantierelor de construcții de drumuri;

(d) nu sunt necesare certificate de omologare pentru rulotele de șantier și autocisternele cu sau fără echipament de acoperire a suprafeței de drum.

Trimitere inițială la legislația națională: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Comentarii: o rulotă de șantier este un tip de caravană pentru o echipă de lucru, cu o cabină pentru echipă și dotată cu o cisternă/un rezervor pentru motorină, neomologat(ă), destinată funcționării tractoarelor forestiere.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–SE–10

Subiect: transportul de explozibili în cisterne.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 4.1.4.

Conținutul anexei la directivă: explozibilii se pot ambala doar în conformitate cu 4.1.4.

Conținutul legislației naționale: autoritatea națională de resort va omologa vehiculele destinate transportului explozibililor în cisterne. Transportul în cisterne este permis doar pentru explozibilii enumerați în regulament sau printr-o autorizație specială eliberată de autoritatea competentă.

Un vehicul încărcat cu explozibili în cisterne trebuie marcat și etichetat în conformitate cu 5.3.2.1.1, 5.3.1.1.2 și 5.3.1.4. Doar un singur vehicul din unitatea de transport poate conține mărfuri periculoase.

Trimitere inițială la legislația națională: *Apendicele S – Norme speciale pentru transportul rutier național de mărfuri periculoase, elaborate în conformitate cu Legea privind transportul mărfurilor periculoase și regulamentul suedez SÄIFS 1993:4.*

Comentarii: această derogare se aplică doar transportului național, iar transportul respectiv are, de regulă, un caracter local. Dispozițiile în cauză erau în vigoare în Suedia înaintea aderării acesteia la Uniunea Europeană.

Doar două companii efectuează transporturi de explozibili în vehicule-cisternă. În viitorul apropiat se prevede trecerea la emulsii.

Vechea derogare nr. 84.

Data expirării: 30 iunie 2015.

▼**M5**

RO–bi–SE–11

Subiect: permisul de conducere.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 8.2.

Conținutul anexei la directivă: cerințe referitoare la formarea echipajului vehiculului.

Conținutul legislației naționale: formarea conducătorilor auto nu este permisă pe vehiculele menționate la 8.2.1.1.

Trimitere inițială la legislația națională: *Apendicele S – Norme speciale pentru transportul rutier național de mărfuri periculoase, elaborate în conformitate cu Legea privind transportul mărfurilor periculoase.*

Comentarii: transportul local.

Data expirării: 30 iunie 2015

RO–bi–SE–12

Subiect: transportul de artificii cu numărul ONU 0335.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: anexa B, 7.2.4, V2 (1).

Conținutul anexei la directivă: dispoziții pentru utilizarea vehiculelor EX/II și EX/III.

Conținutul legislației naționale: în cazul transportului de artificii ONU 0335, dispoziția specială V2 (1) de la 7.2.4 se aplică numai pentru un conținut net de explozibili mai mare de 3 000 kg (4 000 kg cu remorcă), în condiția în care artificiile au fost incluse în categoria ONU 0335 conform tabelului de clasificări predefinite a artificiilor prezentat la 2.1.3.5.5 din cadrul ediției a paisprezecea revizuită a Recomandărilor ONU privind transportul de mărfuri periculoase.

O astfel de includere se efectuează de comun acord cu autoritatea competentă. Verificarea acesteia se realizează la bordul unității de transport.

Trimitere inițială la legislația națională: *Apendicele S – Norme speciale pentru transportul rutier național de mărfuri periculoase, elaborate în conformitate cu Legea privind transportul mărfurilor periculoase.*

Comentarii: transportul de artificii este limitat în timp la două perioade scurte ale anului, și anume în momentul trecerii de la un an la altul și la trecerea de la luna aprilie la luna mai. Transportul de la expeditor la terminale poate fi efectuat fără prea mari probleme de vehiculele omologate EX din actualul parc auto. Totuși, distribuția atât a artificiilor de la terminale la zonele de achiziționare, cât și a surplusurilor înapoi la terminal este limitată, din cauza numărului mic de vehicule omologate EX. Companiile de transport nu sunt interesate să investească în astfel de aprobări, deoarece se află în imposibilitatea de a-și recupera costurile. Acest lucru pune în pericol întreaga existență a producătorilor de artificii, deoarece produsele acestora nu pot ajunge pe piață.

În caz de utilizare a prezentei derogări, clasificarea artificiilor trebuie efectuată în baza listei predefinite în cadrul Recomandărilor ONU, pentru a beneficia de cea mai actualizată clasificare posibilă.

O excepție similară există și pentru artificiile ONU 0336, încorporată în Dispoziția specială 651, 3.3.1 din ADR 2005.

Data expirării: 30 iunie 2015.

UK Regatul Unit

▼**M5**

RO–bi–UK–1

Subiect: traversarea drumurilor publice de către vehiculele care transportă mărfuri periculoase (N8).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: anexele A și B.

Conținutul anexei la directivă: cerințe privind transportul mărfurilor periculoase pe drumurile publice.

Conținutul legislației naționale: neaplicarea normelor privind transportul de mărfuri periculoase între amplasamente private separate de un drum public. Pentru clasa 7, prezenta derogare nu se aplică la niciuna dintre dispozițiile Regulamentului privind materialele radioactive 2002 (transport rutier).

Trimitere inițială la legislația națională: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 3 Schedule 2(3)(b); Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, Regulation 3(3)(b).*

Comentarii: poate apărea cu ușurință o situație în care mărfurile sunt transferate între amplasamente private situate pe ambele părți ale unui drum public. Acesta nu constituie un transport de mărfuri periculoase pe un drum public în sensul normal al termenului și, în acest caz, nu este necesar să se aplice niciuna dintre dispozițiile regulamentului referitor la mărfuri periculoase.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–UK–2

Subiect: exceptare de la interdicția pentru conducătorul auto sau însoțitorul conducătorului auto de a deschide ambalajele de mărfuri periculoase într-un lanț de distribuție locală, de la depozitul de distribuție locală până la un comerciant cu amănuntul sau până la un utilizator final și de la comerciantul cu amănuntul până la utilizatorul final (cu excepția clasei 7) (N 11).

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 8.3.3.

Conținutul anexei la directivă: interdicția pentru conducătorul auto sau însoțitorul conducătorului auto de a deschide ambalajele de mărfuri periculoase.

Conținutul legislației naționale: interdicția de a deschide ambalajele este restricționată de clauza „cu excepția cazului în care conducătorul auto sau însoțitorul conducătorului auto este autorizat de către operatorul vehiculului”.

Trimitere inițială la legislația națională: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, Regulation 12(3).*

Comentarii: luată ad litteram, interdicția astfel formulată în anexă poate să creeze probleme serioase în cadrul distribuției pentru comercializare cu amănuntul.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–UK–3

Subiect: dispoziții de transport alternative pentru cutiile de lemn care conțin substanțe ONU 3065 din grupul de ambalare III.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: 1.4, 4.1, 5.2 și 5.3.

Conținutul anexei la directivă: cerințe de ambalare și etichetare.

Conținutul legislației naționale: permise de transport pentru băuturile alcoolice cu un conținut de alcool în volum mai mare de 24 % însă mai mic de 70 % (grup de ambalare III) în cutii de lemn neomologate cu număr ONU, fără etichete de periculozitate, ce se supun unor cerințe mai stricte privind încărcarea și vehiculul.

Trimitere inițială la legislația națională: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(13) and (14).*

▼**M5**

Comentarii: acestea sunt produse cu valoare ridicată aflate sub rezerva accizelor guvernamentale și care trebuie transportate între distilerii și depozitele aferente în vehicule sigilate riguros, purtând sigiliul autorităților guvernamentale. În cadrul cerințelor suplimentare privind asigurarea siguranței se iau în considerare cerințe mai puțin stricte privitoare la ambalare și etichetare.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–UK–4

Subiect: adoptarea RO–bi–SE–12.

Trimitere inițială la legislația națională: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007 Part 1*.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RO–bi–UK–5

Subiect: colectarea de baterii uzate pentru eliminare sau reciclare.

Trimitere la anexa I secțiunea I.1 la Directiva 2008/68/CE: anexele A și B.

Conținutul anexei la directivă: Dispoziția specială 636.

Conținutul legislației naționale: permite următoarele condiții alternative pentru dispoziția specială 636 din capitolul 3.3:

Acumulatorii și bateriile de litiu uzate (ONU 3090 și ONU 3091), colectate și prezentate pentru transport în vederea eliminării între punctul de colectare de la consumator și instalația de prelucrare intermediară, precum și alte baterii sau acumulatori care nu conțin litiu (ONU 2800 și ONU 3028) nu intră sub incidența celorlalte dispoziții ADR în cazul în care îndeplinesc următoarele condiții:

Acestea sunt ambalate în butoaie IH2 sau cutii 4H2, corespunzând nivelului de performanță al grupului de ambalare II pentru solide.

Fiecare ambalaj conține maximum 5 % de baterii cu litiu și cu litiu-ion.

Masa brută maximă a fiecărui ambalaj nu depășește 25 kg.

Cantitatea totală de ambalaje pe unitatea de transport nu depășește 333 kg.

Nu se poate transporta nicio altă marfă periculoasă.

Trimitere inițială la legislația națională: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment 2007 part 1.*

Comentarii: punctele de colectare de la consumatori se află, în general, în puncte de vânzare cu amănuntul și este dificil să se instruiască publicul larg în privința trierii și ambalării bateriilor uzate în conformitate cu ADR. Sistemul britanic ar funcționa în temeiul orientărilor stabilite prin Programul de acțiune privind deșeurile și resursele al Regatului Unit și ar implica furnizarea de ambalaje conforme cu prevederile ADR și a instrucțiunilor corespunzătoare.

Data expirării: 30 iunie 2015.

▼B

ANEXA II

TRANSPORTUL FEROVIAR

▼M6

II.1. **RID**

Anexa la RID, care figurează în anexa C la COTIF, astfel cum se aplică începând de la 1 ianuarie 2013, înțelegându-se că termenul „stat contractant la RID” se înlocuiește cu termenul „stat membru”, după caz.

▼B

II.2. **Dispoziții tranzitorii suplimentare**

1. Statele membre pot menține în vigoare derogările adoptate în temeiul articolului 4 din Directiva 96/49/CE până la 31 decembrie 2010 sau până la data în care anexa II secțiunea II.1 este modificată astfel încât să reflecte Recomandările ONU privind transportul de mărfuri periculoase menționate la respectivul articol, în cazul în care această dată este anterioară.

2. Pe teritoriul său, fiecare stat membru poate să autorizeze utilizarea unor vagoane și vagoane-cisternă cu ecartamentul de 1 520/1 524 mm, construite înainte de 1 iulie 2005, care nu respectă dispozițiile prezentei directive, dar au fost construite în conformitate cu anexa II la SMGS sau cu cerințele interne ale statului membru respectiv în vigoare la 30 iunie 2005, cu condiția ca aceste vagoane să fie menținute la nivelurile necesare de siguranță.

3. Pe teritoriul său, fiecare stat membru poate să autorizeze utilizarea unor cisterne și vagoane construite înainte de 1 ianuarie 1997 care nu respectă dispozițiile prezentei directive, dar au fost construite în conformitate cu cerințele interne în vigoare la 31 decembrie 1996, cu condiția ca aceste cisterne și vagoane să fie menținute la nivelele necesare de siguranță.

   Cisternele și vagoanele construite la 1 ianuarie 1997 sau după această dată și care nu respectă dispozițiile prezentei directive, dar care au fost construite în conformitate cu cerințele Directivei 96/49/CE în vigoare la data construcției acestora, pot fi utilizate în continuare pentru transportul național.

4. Pe teritoriul propriu, un stat membru în care temperatura ambiantă este de regulă mai mică de – 20 ° C poate să impună norme mai severe referitoare la temperatura de funcționare a materialelor utilizate pentru ambalarea materialelor plastice, cisterne și echipamentul acestora destinate utilizării în transportul feroviar național de mărfuri periculoase până la includerea în anexa II secțiunea II.1 din prezenta directivă a dispozițiilor privind temperaturile de referință corespunzătoare pentru zonele climatice date.

5. Un stat membru poate, pe teritoriu propriu, să mențină dispozițiile de drept intern, altele decât cele prevăzute în prezenta directivă, cu privire la temperatura de referință pentru transportul gazelor lichefiate sau al amestecurilor de gaze lichefiate, până la includerea temperaturilor de referință corespunzătoare pentru zonele climatice desemnate în standardele europene și menționarea lor în anexa II secțiunea II.1 din prezenta directivă.

6. Fiecare stat membru poate, pentru operațiunile de transport efectuate cu vagoane înmatriculate pe teritoriul propriu, să mențină dispozițiile de drept intern în vigoare la 31 decembrie 1996 cu privire la afișarea sau plasarea unui cod de acțiune de urgență sau card de pericol în locul numărului de identificare a pericolului prevăzut în anexa II secțiunea II.1 din prezenta directivă.

▼B

7. Pentru transportul prin tunelul de sub Canalul Mânecii, Franța și Regatul Unit pot să impună dispoziții mai severe decât cele prevăzute în prezenta directivă.

8. Un stat membru poate să mențină și să elaboreze pentru teritoriul său dispoziții privind transportul feroviar de mărfuri periculoase din și către părțile contractante ale OSJD. Prin măsuri și obligații corespunzătoare, statele membre respective garantează menținerea unui nivel de siguranță echivalent cu cel prevăzut în anexa II secțiunea II.1.

   Comisia va fi informată cu privire la astfel de dispoziții și va informa corespunzător, la rândul său, celelalte state membre.

   În termen de zece ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive, Comisia va evalua consecințele dispozițiilor prevăzute la acest punct. Dacă este necesar, Comisia va prezenta propuneri corespunzătoare însoțite de un raport.

9. Statele membre pot să mențină restricțiile naționale privind transportul de substanțe care conțin dioxină și furan, aplicabile la 31 decembrie 1996.

▼M5

II.3. **Derogări naționale**

Derogări pentru statele membre pentru transportul de mărfuri periculoase pe teritoriul acestora în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Directiva 2008/68/CE.

Numerotarea derogărilor: RA-a/bi/bii-MS-nn

RA = transport feroviar

a/bi/bii = articolul 6 alineatul (2) literele (a)/(b) punctul (i)/(b) punctul (ii)

MS = abrevierea pentru statul membru

nn = număr de ordine

În temeiul articolului 6 alineatul (2) litera (a) din Directiva 2008/68/CE

DE Germania

RA–a–DE–2

Subiect: autorizarea ambalării în comun.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 4.1.10.4 MP2.

Conținutul anexei la directivă: interzicerea ambalării în comun.

Conținutul legislației naționale: clasele 1.4S, 2, 3 și 6.1; autorizarea ambalării în comun a articolelor din clasa 1.4S (cartușe pentru arme mici), a aerosolilor (clasa 2) și a materialelor de curățare și tratare din clasele 3 și 6.1 (numerele ONU indicate) sub formă de seturi care se vând ambalate în comun în ambalaje din grupa II și în cantități mici.

Trimitere inițială la legislația națională: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.*

Comentarii: Lista nr. 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

Data expirării: 30 iunie 2015.

FR Franța

RA–a–FR–3

Subiect: transportul pentru necesitățile proprii ale transportatorului feroviar.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.4.1.

Conținutul anexei la directivă: informații referitoare la materialele periculoase care trebuie să figureze în scrisoarea de trăsură.

Conținutul legislației naționale: transportul pentru necesitățile proprii ale transportatorului feroviar al unor cantități care nu depășesc limitele stabilite la punctul 1.1.3.6 nu se supune obligației de declarare a încărcăturii.

▼**M5**

Trimitere inițială la legislația națională: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 20.2.*

Data expirării: 30 iunie 2015.

RA–a–FR–4

Subiect: exceptare de la etichetare a anumitor vagoane de mesagerie.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.3.1.

Conținutul anexei la directivă: obligația de a aplica etichete pe pereții vagoanelor.

Conținutul legislației naționale: se etichetează numai vagoanele de mesagerie care transportă mai mult de 3 tone dintr-un material din aceeași clasă (alta decât 1, 6.2 sau 7).

Trimitere inițială la legislația națională: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 21.1.*

Data expirării: 30 iunie 2015.

SE Suedia

RA–a–SE–1

Subiect: nu este necesară marcarea cu etichete a unui vagon de cale ferată care transportă mărfuri periculoase sub formă de mesagerie expres.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.3.1.

Conținutul anexei la directivă: este necesară afișarea etichetelor pe vagoanele de cale ferată încărcate cu mărfuri periculoase.

Conținutul legislației naționale: nu este necesară marcarea cu etichete a unui vagon de cale ferată care transportă mărfuri periculoase sub formă de mesagerie expres.

Trimitere inițială la legislația națională: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Comentarii: există limite cantitative în RID pentru mărfurile desemnate ca mărfuri expres. Prin urmare, este vorba de cantități mici.

Data expirării: 30 iunie 2015.

UK Regatul Unit

RA–a–UK–1

Subiect: transportul unor produse cu nivel scăzut de radioactivitate, cum ar fi: ceasuri, ceasuri de mână, detectoare de fum, cadrane de busolă.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: majoritatea cerințelor RID.

Conținutul anexei la directivă: cerințe referitoare la transportul materialelor din clasa 7.

Conținutul legislației naționale: exceptare totală de la reglementările naționale pentru anumite produse comerciale care conțin cantități limitate de materiale radioactive.

Trimitere inițială la legislația națională: *Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, Regulation 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999).*

Comentarii: prezenta derogare este o măsură pe termen scurt, care nu va mai fi necesară atunci când se vor introduce în RID modificări similare cu reglementările AIEA.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RA–a–UK–2

Subiect: reducerea restricțiilor privind transportul încărcăturilor mixte de explozibili și transportul explozibililor împreună cu alte mărfuri periculoase în vagoane, vehicule și recipiente (N4/5/6).

▼**M5**

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 7.5.2.1 și 7.5.2.2.

Conținutul anexei la directivă: restricții privind anumite tipuri de încărcături mixte.

Conținutul legislației naționale: legislația națională este mai puțin restrictivă cu privire la încărcarea în comun a explozibililor, cu condiția ca un astfel de transport să se poată efectua fără riscuri.

Trimitere inițială la legislația națională: *Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, Regulation 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999).*

Comentarii: Regatul Unit dorește să permită unele variații ale regulilor de grupare a explozibililor între ei și a explozibililor cu alte mărfuri periculoase. Orice modificare va comporta o limitare cantitativă pentru una sau mai multe părți componente ale încărcăturii și ar fi admisă doar cu condiția „să fi fost luate toate măsurile care se pot aplica în mod rezonabil pentru a preveni aducerea în contact a explozibililor cu aceste mărfuri sau de a le pune altminteri în pericol sau de a fi puși chiar aceștia în pericol de respectivele mărfuri".

Exemple de variații pe care Regatul Unit ar putea dori să le permită sunt:

1. explozibilii cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 sau 0361 pot fi transportați în același vehicul cu mărfurile periculoase cărora li s-a alocat la clasificare numărul ONU 1942. Cantitatea de explozibil cu numărul ONU 1942 care poate fi transportată se limitează prin asimilare cu un explozibil de tipul 1.1D;

2. explozibilii cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 sau 0453 pot fi transportați în același vehicul cu mărfuri periculoase (cu excepția gazelor inflamabile, a substanțelor infecțioase și a substanțelor toxice) din categoria de transport 2 sau cu mărfuri periculoase din categoria de transport 3 sau cu orice combinație a acestora, cu condiția ca masa totală sau volumul total al mărfurilor periculoase din categoria de transport 2 să nu depășească 500 de kilograme sau litri, iar masa netă totală a acestor explozibili să nu depășească 500 kg;

3. explozibilii de tipul 1.4G pot fi transportați în același vehicul cu lichide inflamabile și gaze inflamabile din categoria de transport 2 sau cu gaze netoxice, neinflamabile din categoria de transport 3 sau cu orice combinație a acestora, cu condiția ca masa totală sau volumul total al tuturor mărfurilor periculoase să nu depășească 200 kg sau litri, iar masa totală netă a explozibililor să nu depășească 20 kg;

4. articolele explozibile cărora li s-au alocat la clasificare numerele ONU 0106, 0107 sau 0257 pot fi transportate împreună cu articolele explozibile din grupele de compatibilitate D, E sau F în compoziția cărora intră. Cantitatea totală de explozibili cu numerele ONU 0106, 0107 sau 0257 nu trebuie să depășească 20 de kg.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RA–a–UK–3

Subiect: să se permită cantități totale maxime per unitate de transport pentru mărfurile din clasa 1 din categoriile 1 și 2 din tabelul de la 1.1.3.1.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 1.1.3.1.

Conținutul anexei la directivă: exceptări legate de natura operațiunii de transport.

Conținutul legislației naționale: stabilește norme referitoare la exceptările pentru cantități limitate și încărcarea în comun a explozibililor.

Trimitere inițială la legislația națională: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(b).*

Comentarii: pentru a permite limite diferite pentru cantitățile limită și factori de multiplicare diferiți pentru încărcăturile mixte în cazul mărfurilor din clasa 1, respectiv „50" pentru categoria 1 și „500" pentru categoria 2. Pentru calcularea încărcăturilor mixte, factorii de multiplicare sunt „20" pentru categoria de transport 1 și „2" pentru categoria de transport 2.

▼**M5**

Data expirării: 30 iunie 2015.

RA–a–UK–4

Subiect: adoptarea RA–a–FR–6.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 5.3.1.3.2.

Conținutul anexei la directivă: relaxarea cerințelor de placardare pentru transportul cu vagoane purtătoare (de tip piggy-back).

Conținutul legislației naționale: cerința de placardare nu se aplică în cazurile în care plăcile vehiculelor sunt clar vizibile.

Trimitere inițială la legislația națională: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(12).*

Comentarii: aceasta a fost întotdeauna o dispoziție națională în Regatul Unit.

Data expirării: 30 iunie 2015.

RA–a–UK–5

Subiect: distribuția de mărfuri în ambalaje interioare către comercianții cu amănuntul sau utilizatori (cu excepția celor din clasele 1, 4.2, 6.2 și 7) de la depozitele de distribuție locale către comercianții cu amănuntul sau utilizatori și de la comercianții cu amănuntul către utilizatorii finali.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 6.1.

Conținutul anexei la directivă: cerințe privind confecționarea și încercarea ambalajelor.

Conținutul legislației naționale: nu este necesar ca ambalajelor să li se fi alocat un marcaj RID/ADR sau ONU.

Trimitere inițială la legislația națională: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007: Regulation 26.*

Comentarii: cerințele RID sunt inadecvate pentru etapele finale ale transportului de la un depozit de distribuție până la un comerciant cu amănuntul sau utilizator sau de la un comerciant cu amănuntul la un utilizator final. Scopul acestei derogări este de a autoriza ca recipientele interioare cu mărfuri destinate distribuției cu amănuntul să fie transportate fără ambalaj exterior pe traseul feroviar al distribuției locale.

Data expirării: 30 iunie 2015.

În temeiul articolului 6 alineatul (2) litera (b) punctul (i) din Directiva 2008/68/CE

DE Germania

RA–bi–DE–2

Subiect: transportul de deșeuri periculoase ambalate.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 1-5.

Conținutul anexei la directivă: clasificare, ambalare și marcare.

Conținutul legislației naționale: clasele 2-6.1, 8 și 9: ambalarea mixtă și transportul deșeurilor periculoase în ambalaje și IBC-uri; deșeurile trebuie să fie ambalate în ambalaje interioare (așa cum au fost colectate) și clasificate în grupe de deșeuri specifice (evitarea reacțiilor periculoase în cadrul unei grupe de deșeuri); utilizarea instrucțiunilor scrise speciale pentru grupele de deșeuri, de asemenea sub forma unei scrisori de trăsură; colectarea deșeurilor casnice și de laborator etc.

Trimitere inițială la legislația națională: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.*

Comentarii: Lista nr. 6*.

Data expirării: 30 iunie 2015.

▼**M5**

RA–bi–DE–3

Subiect: transportul local de ONU 1381 (fosfor, galben, în apă), clasa 4.2, grupă de ambalaje I, în vagoane-cisternă de cale ferată.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 6.8, 6.8.2.3.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții privind construcția de cisterne și de vagoane-cisternă. capitolul 6.8 subsecțiunea 6.8.2.3 prevede omologare de tip pentru cisternele care transportă ONU 1381 (fosfor, galben, în apă).

Conținutul legislației naționale: transportul local de ONU 1381 (fosfor, galben, în apă), clasa 4.2, grupă de ambalaje I, pe distanțe scurte (de la Sassnitz-Mukran la Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz și Bitterfeld) în vagoane-cisternă de cale ferată construite în conformitate cu standarde rusești. Transportul mărfurilor face obiectul unor dispoziții operaționale suplimentare, stabilite de autoritățile de siguranță competente.

Trimitere inițială la legislația națională: *Ausnahme Eisenbahn-Bundesamt Nr. E 1/92*.

Data expirării: 1 ianuarie 2014.

DK Danemarca

RA–bi–DK–1

Subiect: transportul mărfurilor periculoase în tuneluri.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 7.5

Conținutul anexei la directivă: încărcare, descărcare și distanțe de protecție.

Conținutul legislației naționale: legislația include prevederi alternative la cele stipulate în anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE cu privire la transportul prin tunelul feroviar care face parte din legătura fixă ce traversează strâmtoarea Great Belt (Storebælt). Aceste dispoziții alternative sunt legate doar de volumul încărcăturii și de distanța dintre încărcăturile de mărfuri periculoase.

Trimitere inițială la legislația națională: *Bestemmelser om transport af eksplosiver i jernbanetunnelerne på Storebælt og Øresund, 15 February 2005.*

Comentarii:

Data expirării: 30 iunie 2015.

RA–bi–DK–2

Subiect: transportul mărfurilor periculoase în tuneluri.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 7.5.

Conținutul anexei la directivă: încărcare, descărcare și distanțe de protecție.

Conținutul legislației naționale: legislația include prevederi alternative la cele stipulate în anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE cu privire la transportul prin tunelul feroviar care face parte din legătura fixă ce traversează strâmtoarea Øresund. Aceste dispoziții alternative sunt legate doar de volumul încărcăturii și de distanța dintre încărcăturile de mărfuri periculoase.

Trimitere inițială la legislația națională: *Bestemmelser om transport af eksplosiver i jernbanetunnelerne på Storebælt og Øresund, 15 February 2005.*

Comentarii:

Data expirării: 29 februarie 2016.

▼**M5**

CZ Republica Cehă

RA–bi–CZ–1

Subiect: transportul local de ONU 1381 (fosfor, alb sau galben, în apă sau în soluție, clasa 4.2, cod de clasificare ST3, grupă de ambalaje I), pe distanțe scurte, în vagoane-cisternă.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 6.8, 6.8.2.3.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții privind construcția de vagoane-cisternă. Capitolul 6.8, subsecțiunea 6.8.2.3, cerințe privind aprobarea vagoanelor-cisternă care transportă ONU 1381 (fosfor, alb sau galben, în apă sau în soluție, clasa 4.2, cod de clasificare ST3, grupă de ambalaje I).

Conținutul legislației naționale: transportul de ONU 1381 (fosfor, alb sau galben, în apă sau în soluție, clasa 4.2, cod de clasificare ST3, grupă de ambalaje I) între stațiile Petrovice u Karviné, situată la frontiera de stat CZ/PL, și Boří Les, în vagoane-cisternă de cale ferată construite în conformitate cu cerințele Convenției privind traficul internațional feroviar de mărfuri (SMGS). Transportul face obiectul unor măsuri operaționale suplimentare luate în special la nivelul societății feroviare, al gestionarului de infrastructură și al filialelor relevante ale sistemului de salvare integrat.

Trimitere la legislația națională: exceptare emisă de ministerul transporturilor.

Data expirării: 1 ianuarie 2014.

SE Suedia

RA–bi–SE–1

Subiect: transportul de deșeuri periculoase la instalațiile de eliminare a deșeurilor periculoase.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 2, 5.2 și 6.1.

Conținutul anexei la directivă: clasificarea, marcarea și etichetarea, precum și cerințe privind confecționarea și încercarea ambalajelor.

Conținutul legislației naționale: legislația conține criterii de clasificare simplificate, cerințe mai puțin restrictive pentru confecționarea și încercarea ambalajelor și cerințe de etichetare și marcare modificate. În locul clasificării deșeurilor periculoase conform RID, acestea sunt încadrate în grupe diferite de deșeuri. Fiecare grupă de deșeuri conține substanțe care pot, conform RID, să fie ambalate împreună (ambalare mixtă). Fiecare ambalaj trebuie să fie marcat cu codul grupei de deșeuri corespunzătoare în locul numărului ONU.

Trimitere inițială la legislația națională: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Comentarii: aceste dispoziții nu se pot utiliza decât pentru transportul deșeurilor periculoase de la locurile publice de reciclare la instalațiile de eliminare a deșeurilor periculoase.

Data expirării: 30 iunie 2015.

În temeiul articolului 6 alineatul (2) litera (b) punctul (i) din Directiva 2008/68/CE

DE Germania

RA–bi–DE–1

Subiect: transportul local de ONU 1051 cianură de hidrogen, stabilizată, lichidă, cu un conținut masic de maximum 1 % apă, în vagoane-cisternă de cale ferată, cu derogare de la subpunctul 4.3.2.1.1 din anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE.

▼**M5**

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 3.2, 4.3.2.1.1.

Conținutul anexei la directivă: interzicere a transportului de ONU 1051 (cianură de hidrogen), stabilizată, lichidă, cu un conținut masic de maximum 1 % apă.

Conținutul legislației naționale: transportul feroviar local pe anumite rute desemnate, care face parte dintr-un procedeu industrial specific și care este strict controlat în condiții clar definite. Transportul se efectuează în vagoane-cisternă care sunt autorizate expres în acest scop și ale căror construcție și echipamente sunt adaptate constant în conformitate cu cele mai recente tehnologii de siguranță (de exemplu echiparea cu aparate de ciocnire conform TE 22). Procesul de transport este reglementat în detaliu prin dispoziții suplimentare de siguranță în conformitate cu autoritățile competente din domeniul siguranței și prevenirii pericolelor și este monitorizat de autoritățile de supraveghere.

Trimiterile inițiale la dispozițiile legale naționale: *Derogation No E 1/97 (4th amended version), Federal Office for Railways.*

Sfârșitul perioadei de valabilitate: 1 ianuarie 2017.

DE Germania

RA–bii–DE–2

Subiect: transportul local pe rute stabilite de ONU 1402 (carbonat de calciu), grupă de ambalaje I, în containere amplasate pe vagoane.

Trimitere la anexa II secțiunea II.1 la Directiva 2008/68/CE: 3.2, 7.3.1.1.

Conținutul anexei la directivă: dispoziții generale privind transportul în vrac. Capitolul 3.2, tabelul A, interzice transportul în vrac al carbonatului de calciu.

Conținutul legislației naționale: transportul local pe calea ferată de ONU 1402 (carbonat de calciu), grupă de ambalaje I, pe rute special stabilite, în cadrul unui proces industrial definit și controlat îndeaproape și în condiții specificate clar. Încărcăturile se transportă în containere special construite, în vagoane. Transportul mărfurilor face obiectul unor dispoziții operaționale suplimentare stabilite de autoritățile de siguranță competente.

Trimitere inițială la legislația națională: *Ausnahme Eisenbahn-Bundesamt Nr. E 3/10.*

Data expirării: 15 ianuarie 2018.

▼B

ANEXA III

TRANSPORTUL PE CĂI NAVIGABILE INTERIOARE

▼M6

III.1. **ADN**

Regulamente anexate la ADN, astfel cum se aplică începând de la 1 ianuarie 2013, precum și articolul 3 literele (f) și (h), articolul 8 alineatele (1) și (3) din ADN, înțelegându-se că termenul „parte contractantă” se înlocuiește, după caz, cu termenul „stat membru”.

▼B

III.2. **Dispoziții tranzitorii suplimentare**

1. Statele membre pot să mențină restricții privind transportul de substanțe care conțin dioxină și furan, aplicabile la 30 iunie 2009.

2. Certificatele, în conformitate cu anexa III secțiunea III.1 (punctul 8.1), emise înainte sau în timpul perioadei de tranziție menționate la articolul 7 alineatul (2), rămân valabile până la 30 iunie 2016, exceptând cazul în care se indică o perioadă mai scurtă de valabilitate în certificatul însuși.

▼M5

III.3. **Derogări naționale**

Derogări pentru statele membre pentru transportul de mărfuri periculoase pe teritoriul acestora, în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Directiva 2008/68/CE.

Numerotarea derogărilor: IW–a/bi/bii–MS–nn

IW = căi navigabile interioare

a/bi/bii = articolul 6 alineatul (2) a/bi/bii

SM = abrevierea pentru statul membru

nn = număr de ordine

În temeiul articolului 6 alineatul (2) litera (b) punctul (i) din Directiva 2008/68/CE

BG Bulgaria

IW–bi–BG–1

Subiect: clasificarea și inspectarea navelor de buncherare.

Trimitere la anexa III secțiunea III.1 la Directiva 2008/68/CE: capitolul 1.15.

Conținutul anexei la directivă: în conformitate cu dispozițiile capitolului 1.15, recunoașterea societăților de clasificare, prevede că o societate de clasificare care urmează să fie recunoscută în temeiul dispozițiilor trebuie să parcurgă procedura de recunoaștere indicată în secțiunea 1.15.2.

Conținutul legislației naționale: clasificarea și inspectarea navelor de buncherare cu produse petroliere care operează în apele porturilor fluviale din Bulgaria sau în alte zone aflate sub jurisdicția directă a acestor porturi, efectuate de o societate de clasificare nerecunoscută în conformitate cu anexa III secțiunea III.1 capitolul 1.15 la Directiva 2008/68/CE sunt autorizate cu condiția să nu fie compromisă siguranța.

Trimitere inițială la legislația nețională: Наредба № 16 от 20 юни 2006 г. за обработка и превоз на опасни товари по море и по вътрешни водни пътища; Наредба № 4 от 9 януари 2004 г. за признаване на организации за извършване на прегледи на кораби и корабопритежатели (Ordonanța nr. 16 din 20 iunie 2006 privind manipularea mărfurilor periculoase și transportul acestora pe mare și pe căile navigabile interioare; Ordonanța nr. 4 din 9 ianuarie 2004 privind recunoașterea societăților responsabile cu supravegherea și inspectarea navelor și a armatorilor).

▼**M5**

Observații: derogarea se aplică exclusiv navelor care operează în zonele portuare sau în alte zone aflate sub jurisdicția directă a porturilor respective.

Data expirării: 15 ianuarie 2018.